

PASCUA MILITAR

Recepción en Capitanía



Se celebró esta mañana, a las doce y media, en Capitanía General, la recepción ya tradicional con motivo de la Pascua Militar. Minutos antes de iniciarse el desfile de representaciones en el Salón del Trono, acudieron a felicitar al Capitán General, con motivo de esta Pascua, el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Presidente de la Diputación, Alcalde, Jefe Superior de Policía y delegados de diversos departamentos y jefes de servicios, concejales y diputados.

Habló en primer lugar el Alcalde para referir al capitán general, señor Ruiz-Fornells, la adhesión de la ciudad expresando a continuación esta misma adhesión al Gobernador Civil y Jefe Provincial, al tiempo que expresaba su felicitación en la Pascua Militar a todo el Ejército, desde el último soldado al Capitán General, rogando al señor Ruiz-Fornells hiciera llegar la felicitación de Valladolid al ministro del Ejército y que la transmitiera al Jefe del Estado al Príncipe de España.

Concluyó a estas palabras el Capitán General con frases de agradecimiento. Expresó su satisfacción ante la unidad existente entre civiles y militares, y destacó la labor del Ejército como salvaguarda de la Patria.

Minutos después se inició el desfile de las representaciones que asisten a felicitar al Capitán General con motivo de la Pascua Militar. Acompañaban al señor Ruiz-Fornells el Gobernador Militar General de Ingenieros, General Jefe de Estado Mayor y General Jefe de la Junta de Adquisiciones, así como el Estado Mayor.

Pasaron ante el Capitán General representaciones de mutilados de guerra y Hermandades de alférezes y sargentos provisionales ex-combatientes de la División Azul y Terrieres de Requetés y antiguos cañoneros legionarios; huérfanos del Ejército, Ejército del Aire, Dirección General de Instrucción y Enseñanza del E. M. C. Armas de Maestría, Infantería, Caballería, Artillería e Ingenieros; Cuerpo de Ingenieros de Armamento y Construcción, Guardia Civil, Jurídico, Gobierno Militar y Subinspección de la Región de Intendencia, Intervención, Sanidad, Farmacia, Veterinaria y Ecclesiástico; Servicios de Automovilismo y Geográfico y el Cuerpo de Policía Armada.

Visita de Heath a la Commonwealth

En Singapur se espera una reunión tumultuosa

LA VENTA DE ARMAS A SUDAFRICA PONE EN PELIGRO A LA COMUNIDAD INGLESA

LONDRES, 5. (Del corresponsal de PYRESA, Manuel Adrio).—Mientras cerraba las maletas para el largo viaje que inicia mañana por diversos países de la Commonwealth, Edward Heath ha escuchado, uno tras otro, el informe de todos los ministros de su Gabinete sobre las posibilidades legales de rescindir el acuerdo de venta de armas a África del Sur o la obligatoriedad de las cláusulas del Tratado de Simonstown.

Heath sale mañana temprano —si la niebla no lo impide, pues desde hace tres días los aviones no pueden aterrizar ni despegar de los aeropuertos londinenses— hacia Chipre, donde se entrevistará con el arzobispo Makarios y con el Alto Mando de las Fuerzas británicas estacionadas en la isla; el viernes estará en Islamabad (la capital recién construida de Pakistán), reunido con el Presidente Yahya Khan. El sábado habrá llegado a Nueva Delhi para una conversación tripartita con Indira Gandhi y Pierre Trudeau, el "premier" canadiense. El martes llegará a Kuala Lumpur, donde negociará con los líderes del Gobierno malasio sobre acuerdos de defensa; y, por fin, el día 14 descenderá del avión en Singapur para reunirse durante una semana con los otros treinta jefes de Gobierno de la Commonwealth, en la que puede ser la conferencia más tumultuosa de las celebradas hasta ahora desde la constitución de la Commonwealth, en 1944.

El Primer Ministro británico lleva en la cartera a Singapur la decisión alcanzada por su Gobierno sobre la reanudación de venta de armas a Ciudad del Cabo y aunque, oficialmente, hasta después del día 22 no se sabrá hacia dónde se ha inclinado Whitehall, aquí se tiene como cierto que no ha encontrado razón legal para romper el compro-

misio de Simonstown y que, por lo tanto, las fábricas británicas empezarán a enviar armamento a África del Sur próximamente.

La mayor dificultad que se le presenta a Edward Heath en Singapur es la de comunicar la firme resolución de su Gobierno sin herir demasiado a los demás países de la Commonwealth, especialmente a Uganda y Zambia, que se oponen decididamente a que se reanude el envío de armas al Gobierno de John Vorster. Los presidentes Milton Obote y Kaunda han amenazado con la retirada de la Commonwealth si el Gabinete conservador inglés suministra material bélico a Ciudad del Cabo, y, al menos en principio, otros líderes advirtieron que seguirían la misma senda, dejando a la Comunidad Británica de Naciones en cuadro, sobre todo, iniciando un desgajamiento que podría significar la muerte de la Mancomunidad.

Pero las noticias que se reciben en Londres antes de que se inicie la conferencia de Singapur, que terminará —si todo discurre normalmente— el día 22, es que empiezan a disolverse las amenazas de ruptura y que es muy posible que se escuchen con atención las razones de Edward Heath. Pero mucho más que las palabras del "Premier" británico, en el ánimo de los treinta miembros restantes de la Comunidad pesará la sustanciosa ayuda que la caja común de la Commonwealth presta a cada uno de estos países. Desde 1945 a 1966 Gran Bretaña ha contribuido con cerca de trescientos mil millones de pesetas en concepto de préstamos. Esto hace suponer que toda la dureza de los países africanos se limitará a una condena de la decisión inglesa, a arrugar el entrecejo y a nada más, pues una cosa es protestar y otra perjudicar los intereses propios.

(Pasa a la página siguiente)

Hay cinco acusados

COMLOT PARA ASESINAR A CASTRO

WASHINGTON, 6. (Efe) Un grupo de individuos fue culpado ayer de participar en un complot para asesinar al primer ministro de Cuba, Fidel Castro.

Los cinco acusados suministraron, al parecer, rifles "M-16" para realizar el acto en abril pasado, a cargo de miembros de la agrupación "Alpha 66".

El juez de la Corte del Distrito de Hartford (Estado de Connecticut) declaró culpables a Enrique Rodríguez Raúl de la Rosa, Silveria Rodríguez, Ernesto Rodríguez y Andrés Nazario Serger.

Todos ellos son miembros de "Alpha 66", un grupo anti-castro que fue rechazado en esa fecha cuando quiso llevar a cabo una incursión en la isla del Caribe y fueron penados con multas que van de 5.000 a 2.500 dólares cada uno.

El lunes, nuevo Gobierno francés

Se enfrentará en marzo con las elecciones municipales

PARIS. (Del corresponsal de PYRESA, Enrique Laborde.) La muerte de dos ministros —Edmond Michelet, de Asuntos Culturales y Raymond Mondon, de Transportes—, así como el deseo del ministro de agricultura, Jacques Duhamel, de abandonar su puesto por razones de salud, han planteado un problema técnico de simple designación de nuevos titulares para esos Departamentos y, al mismo tiempo, una oportunidad para ir más allá de la operación de entoque o simple movimiento de traslado en el ámbito gubernamental. La posibilidad de una amplia reorganización del Gabinete que preside Jacques Chaban-Delmas, se ha considerado y analizado estos últimos días en todos los medios de información y opinión.

Ha sido el propio Presidente de la República quien, con su proverbial habilidad política, ha salido al paso de las especulaciones. En el curso de una conversación informal con los periodistas acreditados en El Elíseo, el señor Pompidou dijo lisa y llanamente: En el "Journal Officiel" del próximo lunes, se publicará la lista del nuevo Gobierno.

PERSONAS Y PARTIDOS
Naturalmente, se planteó el aspecto político de la cuestión: es decir, la "homogeneidad" del nuevo Gabinete en relación con el que precede a esta reorgani-

nización. Un U. D. R., Edmond Michelet, un republicano independiente, Raymond Mondon, y un P. D. M. Jacques Duhamel. Las tres familias de la mayoría. ¿Tienen que estar representadas nuevamente en el Gobierno? Para el presidente Pompidou, el pragmatismo pasa antes que las dosificaciones de circunstancias: «Yo tengo mis ideas en la materia. No se trata de mantener forzosamente un equilibrio entre los grupos, sino de elegir a las personas más calificadas. Un Gobierno, debe recurrir siempre a las cualidades personales de los individuos, sin olvidar a los partidos y a sus representantes. Hay una mayoría y hace falta que se refleje en el Gobierno. Yo había pensado recurrir a una o dos personas ajenas al Parlamento, pero por esta vez he renunciado. Ya lo haré más adelante».

Este recurso a personas ajenas al ámbito parlamentario, ya fue utilizado por el general De Gaulle en 1958 y 1959 y abandonado a partir de 1967. Pero, el principio no ha desaparecido, como lo deja presumir ese "más adelante" pronunciado como cierre de su declaración.

(Pasa a la página siguiente)

Libertad

DIARIO NACIONAL - SINDICALISTA • FUNDADO POR ONESIMO REDONDO EN 1931

Editado por Prensa y Radio del Movimiento Madrid.—Redacción, Administración y Talleres: Santa María, 2.—Director: Carlos Sanz Alonso VALLADOLID, miércoles 6 de enero de 1971 — Época V — Año XL — Número 10.047 — Precio: CUATRO Ptas.

LOS PUROS, RACIONADOS EN CUBA

NUEVA YORK. (PYRESA).—El jefe del Gobierno cubano, Fidel Castro, ha anunciado que durante 1971 la Administración racionará el consumo de cigarrillos puros como consecuencia de una política de mayor austeridad con vistas al año que empieza. Esta será la primera medida que se adopte dentro del llamado "año de la productividad", bajo cuyo lema el régimen castrista se propone orientar los próximos doce meses.

En la proclamación del año, el jefe cubano anunció que se propone "erradicar la pobreza, sin oírse un debilitamiento ideológico".

Labor necesaria y urgente de los obispos

Pablo VI les recuerda verdades fundamentales que tienen que salvaguardar

CIUDAD DEL VATICANO.—(Del corresponsal interno de PYRESA, ALEJANDRO PISTOLESI.) El quinto aniversario de la conclusión de los trabajos del Concilio Vaticano II ha sido cumplidamente recordado y celebrado en el largo

Ayer salió la Cabalgata de los Reyes Magos

Ayer, a las siete y media, salió la Cabalgata de los Reyes Magos organizada por la Delegación Provincial de la Juventud y patrocinada por el Ayuntamiento.

Muchos han sido los esfuerzos y desvelos por mejorar este año esta tradicional Cabalgata, que se han visto coronados con el éxito, al darla mayor vistosidad y atractivo con una renovación total del cortejo.

Aprovechando la mejoría del tiempo, a la hora anunciada ya se encontraba cubierto el recorrido por numerosos niños y mayores.

Abrió marcha el cortejo la Policía Municipal motorizada con una escolta de la Guardia Civil a caballo y la Banda de Cornetas y Tambores de la Institución Gandasequi. Seguía la estrella de Oriente, con los escudos de la ciudad y de la Juventud. Continuaba el cortejo con la anunciación de los pastores; cuatro carrozas logradas sobre motivos navideños con sus consiguientes acompañamientos y a continuación los tres Reyes Magos de Oriente escoltados por soldados de la época portando su



NO HABRA MAS CAMBIOS EN EL GOBIERNO DE NIXON

WASHINGTON, 6. (Efe).— El Presidente Nixon no introducirá nuevos cambios en su actual Gabinete de ministros, anunció ayer un portavoz de la Casa Blanca.

El secretario de Prensa presidencial, Ronald Ziegler, reveló que el Presidente Nixon había asegurado a sus ministros, durante una reunión celebrada ayer, que no habría ningún cambio en el Gabinete.

Ataques de los guerrilleros palestinos

AMMAN, 6. (Efe-Upi).—Guerrilleros palestinos han bombardeado ayer un kibbutz israelí situado en la alta Galilea, causando graves daños y víctimas ha informado un portavoz de los guerrilleros.

Simultáneamente al ataque contra el kibbutz de Neska David, otro grupo de guerrilleros ha destruido un pequeño puente situado en la misma área, ha indicado el portavoz.

PODGORNY VISITARA EL CAIRO

EL CAIRO, 6. (Efe-Upi).— El Presidente de la Unión Soviética, Nikolai Podgorny, visitará El Cairo la próxima semana para asistir a las ceremonias conmemorativas que marcarán la terminación de la presa de Assuan, financiada por la Unión Soviética, según afirma hoy el periódico "Al Ahram".

PARTO POR TELEFONO

Y asistida por una vecina

MADRID. (Cifra).—Una señora ha dado a luz, asistida por una vecina, y siguiendo las indicaciones que le facilitó telefónicamente un médico de la Clínica de la Paz.

Antonia López González, de treinta años, comenzó a sentir los síntomas del parto a las dos y media de la madrugada. Vive en la Avenida de San Luis, número 70, en la barriada de Hortaleza, e inmediatamente su esposo, de la misma

edad, llamó a la Clínica de la Paz en solicitud de una ambulancia.

Como en el establecimiento sanitario se le informara de que, dadas las condiciones climatológicas y el estado del piso, era muy peligroso que pudiera circular una ambulancia por las calles, se estableció contacto telefónico con un doctor, el cual fue dando las instrucciones pertinentes a una vecina para el desarrollo del alumbramiento.

A las seis de la mañana Antonia, perfectamente asistida por su vecina, dio a luz una niña, que pesó al nacer tres kilos.

Se personaron en el domicilio de la madre unos inspectores sanitarios pertenecientes al cuadro clínico de la Paz, que efectuaron una minuciosa revisión de la madre y de la recién nacida, certificando que el parto y la asistencia del mismo se habían realizado con toda perfección.

EN CAMERUN

Obispo condenado a muerte

YAUNDE (Camerun), 6. (Efe-Reuters).— Monsiñor Albert Ndongo ha sido condenado hoy a muerte por un Tribunal Militar de esta ciudad.

Monsiñor Ndongo era uno de los setenta y seis acusados de conspirar contra el Gobierno del Camerun, que preside Ahmadu Ahidjo.

POR EL HIELO

Dos muertos y quinientos heridos en Madrid

MADRID. (PYRESA).—Han sido identificados los peatones que ayer mañana perdieron la vida en accidentes motivados por el hielo. Se trata de don Alejandro Melero Sánchez y don Manuel Robla Encina, que ingresaron en el depósito de cadáveres.

El número total de heridos atendidos en siete de los más importantes centros sanitarios de la capital se eleva a unos 500, en su mayoría con fracturas de muñeca, tobillo o codo.

Deposito legal VA - 3 - 1954

*BUENAS TARDES Valladolid

LA CABALGATA DE LOS REYES MAGOS

AUDIENCIA PUBLICA

NIEVES Y HIELOS SOBRE LA CIUDAD

Valladolid, ciudad con dos ríos y a 700 metros de altura sobre el nivel del mar, fue en otro tiempo famosa —tristemente famosa— por las inundaciones y asimismo por fríos, nieves y heladas —además de nieblas permanentes—, que endurecían el ambiente invernal y la vida misma. Por eso, cuando durante la ola de "bajoceros" se apoderó de todo, al primer día de blandura todo resultó catastrófico, con fallo general de servicios —transportes, agua, gas, electricidad, reparto de pan, leche, correspondencia, limpieza, etc.—, que si en cierto modo estuvo justificado, dejó de estarlo en las dos horas siguientes, cuando pasaba el tiempo sin que trasluciera una emienda municipal que engranara la normalidad en la labor diaria. Incluso ayer falló la limpieza de las aceras, con las consecuencias graves que ustedes conocen por la lista de desgracias acaecidas.

Hay noticias de heladas parecidas a las últimas durante el presente siglo, con media chilquillería vallisoletana sobre las aguas congeladas del Pisuerga. En una ocasión —allá por la segunda década— fueron exterminadas las gaviotas que volaban a todas horas por las orillas de nuestros ríos. Los cazadores se entrenaron a gusto y es probable que algunas amas de casa intentasen cocinar unos animalitos de mar que, tierra adentro, son duros —vienen a morir de viejas— y malos de comer. De tanta anécdota disponible como hay para enhebrar un escrito a propósito de inviernos en Valladolid, vean lo que escribió el "Diario Pinciano" en el primero de sus números, de donde se deduce que aquel Ayuntamiento se movió y anduvo bien activo para disminuir la calamidad ceruida sobre la ciudad:

"Amaneció para Valladolid —se refería el cronista a fines de 1786— el día primero de este año con la misma rigidez y crueldad que los últimos del año anterior, en los que soplando constantemente el aire cizero, espúsese de haber nevado desde la noche del 22 de diciembre, con la abundancia que jamás se acuerdan haber visto los vecinos de esta ciudad, se entrecruzó la nieve de manera que no podía transitarse por las calles sin resbalar a cada paso, con notable riesgo de padecer las desgracias que experimentaron muchas personas precisadas a salir de casa, siendo el frío tan intenso que el termómetro bajó hasta los 29 grados. Esto

obligó al señor alcalde mayor y corregidor interino, don Pedro González Calderón, a mandar, por medio de un bando, que todos los vecinos barriesen y limpiasen las puertas de sus casas y la parte de calle a ellas inmediata para facilitar el paso a las gentes de a pie. Pero esta providencia no pudo tener todo su efecto, porque no bastando a romper el hielo otros instrumentos que las picas, no se encontró suficiente número de ellas por entonces. Cubriéronse las calles de paja y estiércol, pero en muchas partes sólo sirvió de ensuciar las ropas de los que continuamente caían por lo vidriado del piso. Continuando la intemperie y siendo preciso transitar recurrieron muchos al uso de las alpargatas de cáñamo, y fue tanto el consumo de esta manufactura, que en aquellos días se dobló el precio de cada par, y se gastó no solamente el surtido que había en las tiendas de los cordeleros, sino un excesivo número que éstos hicieron después.

Como la nieve tenía cubiertos los campos y la estación era igualmente rigurosa para los jornaleros labradores, se refugiaron en esta ciudad los de las caserías y lugares inmediatos y se llenaron las calles de una muchedumbre de estos infelices, que no teniendo otro mayorazgo ni renta que la que ganan con el sudor de su rostro y con el trabajo de sus manos, faltándoles éste, se entraron a experimentar la caridad de Valladolid, y, efectivamente, encontraron en toda clase de personas el amor más tierno y el más pronto y abundante socorro. Pero atendiendo al mismo tiempo el señor Teniente Corregidor a evitar los desórdenes y malas consecuencias que suele producir la ociosidad, aun en los más honrados, cuando se junta a la indigencia, pasó a verso con el ilustrísimo señor Presidente en la noche del 9, al tiempo que S. Ilma. había ya conferenciado con el señor Gobernador del Crimen sobre providenciar lo conveniente al mismo fin. Y en consecuencia se publicaron en el día siguiente dos bandos y fijaron en los puestos públicos dos edictos. El primero, de los señores Gobernador y Alcaldes del Crimen de esta Corte y Chancillería, comprensivo de seis artículos: I.—Que acudiesen al Alcalde Mayor los jornaleros para que, conforme tenía éste dispuesto, se les alistase y emplease. II.—Que concluidos los trabajos, acudiesen al mediodía a la puerta del ilustrísimo señor Obispo y a la de la excelentísima señora Mar-

quesa de Camarasa para recibir la limosna que ambos señores habían ofrecido. III.—Que llevasen cédula del Alcalde Mayor y de su cura parroco para la estación. IV.—Que lo mismo hiciesen las mujeres e hijos de los impedidos, y se destinasen por sus respectivos alcaldes a diferentes comunidades religiosas. V.—Que socorridas por estos medios las necesidades del día, continuaba la prohibición de mendigar a todos los demás. IV.—Que los alcaldes de barrio velen sobre estas providencias."

Desde los primeros días del mes pasó el Ilmo. señor Presidente al Ayuntamiento un oficio, propio de su desvelo, y providencia, a fin de prevenirle, que se asegurase el Puente Mayor de la manera que exigía el fundado temor de que la blandura de la nieve aumentase extraordinariamente las aguas del Pisuerga, como también para que se proveyese de harinas la ciudad, que se surte diariamente del pan de los lugares inmediatos. En su consecuencia, se dieron las disposiciones más acertadas, franqueando la Junta del Pósito cuantas fanegas de trigo fuesen necesarias, aunque no llegó el caso de valerle de ellas."

Aquel Ayuntamiento trabajó mucho para superar las dificultades impuestas por el invierno en un Valladolid pequeño, de unos cuarenta mil habitantes, pero que se movió como un grande obedeciendo a consignas acertadas y providencias que, como la de limpiar las aceras, se echaron de menos ayer.

LUIS CALABIA



(Viene de la página primera)

dad de golosinas y caramelos, entre el entusiasmo de los niños, que insistentemente aclamaban, llenos de ilusión, a los Reyes Magos.

El cortejo continuaba con una gran carroza tirada por seis reños portando a Papá Noel.

Cerraba el cortejo la carroza con un Belén viviente y fuerzas de la Policía Armada.

Bandas de música de San Quintín y de la Institución Gandasequi interpretaron alegres composiciones.

LOS REYES MAGOS EN EL I. N. P.

A las cinco de la tarde, en la Delegación Provincial del I. N. P., los Reyes Magos hicieron entrega de numerosos juguetes a los hijos de los funcionarios, estando presente el Director del Instituto y jefarquías del mismo.

ENTREGA DE JUGUETES EN LA RESIDENCIA «DON JUAN DE AUSTRIA»

A las once de esta mañana, el Presidente de la Diputación, acompañado de su esposa y la Diputada Visitadora, se trasladaron al Colegio-Residencia «Don Juan de Austria», donde fueron recibidos por la Hermana Directora y Capellán del centro, en el que se procedió al reparto de juguetes y golosinas a los niños allí acogidos, acto que se prolongó hasta el mediodía.

Fiesta de Reyes en la Casa de Galicia

Hoy, fiesta de los Reyes Magos, y a partir de las seis de la tarde, en los salones de esta sociedad se celebrará una gala infantil amenizada por un gran espectáculo de variedades, a la que se invita a los señores socios y familiares.

Accidente de trabajo "in itinere"

BILBAO, (PYRESA).—La Magistratura número Tres de Vizcaya ha dictado una importante sentencia por la rareza de los hechos debatidos y por la solución final del caso. Un trabajador resultó muerto en un accidente de automóvil cuando inmediatamente después de terminar su jornada laboral se dirigía a visitar a su esposa, internada en un centro sanitario y gravemente enferma de una intervención quirúrgica en la que surgieron complicaciones. El letrado jefe de los Servicios Jurídico-Sindicales de Vizcaya, que representaba a la viuda, sostuvo la tesis de que se trataba de un accidente de trabajo "in itinere", pese a que el trabajador no se dirigiese a su domicilio, dado lo excepcional de las circunstancias. El magistrado ha aceptado las razones y ordenó se establezca un fondo con capital suficiente para asegurar una pensión vitalicia a la viuda, además de otras cantidades para los tres hijos del matrimonio.

Reválida de Grado Elemental

Los alumnos y alumnas de todos los centros se examinarán en el Instituto «Zorrilla» de acuerdo con esta convocatoria:

Días 8 y 9: Los alumnos matriculados en el Instituto «Zorrilla», según el anuncio ya publicado.

Día 11: Alumnas matriculadas en el Instituto «Núñez de Arce».

A las diez y media, el ejercicio de Ciencias, desde el número 1 al 400, inclusive.

Día 12: Alumnas matriculadas en el Instituto «Núñez de Arce».

A las diez y media, el ejercicio de Ciencias desde el núm. 401 al 620 inclusive.

A las cuatro de la tarde, el ejercicio de Idioma, desde el núm. 1 al final las alumnas matriculadas en el Instituto «Núñez de Arce» y el alumnado matriculado en los Institutos «Leopoldo Cano» y «Emilio Ferrari».

Día 13: A las ocho de la mañana realizarán el ejercicio de Letras todas las restantes alumnas matriculadas en el Instituto «Núñez de Arce» y el alumnado matriculado en los Institutos «Leopoldo Cano» y «Emilio Ferrari».

A las diez y media, el ejercicio de Ciencias las restantes alumnas del «Núñez de Arce» y el alumnado matriculado en los Institutos «Leopoldo Cano» y «Emilio Ferrari».

LA SALUD EMPIEZA EN LOS DIENTES! CUIDE SU SONRISA...

SOCIEDAD

González González-Díez Marciel

En la iglesia parroquial de la Inmaculada se celebró el enlace matrimonial de la señorita María Natividad Díez Marciel con don Francisco González González.

La novia, que lucía un hermoso vestido blanco y velo de tul ilusión, daba el brazo a su hermano y padrino, don Carlos Díez Marciel. El novio hizo su entrada en el templo parroquial acompañado de su madre y madrina, doña Victoria González. Testificaron en el acta matrimonial por ambas partes don Luis Arroyo, don Valentín Díez, don Samuel Álvarez y don Ernesto Alonso.

Terminada la ceremonia, los muchos invitados fueron espléndidamente obsequiados con un almuerzo.

El nuevo matrimonio salió en viaje de novios por distintas capitales del norte de España. Reciban nuestra más cordial felicitación.

El nuevo matrimonio salió en viaje de novios por distintas capitales del norte de España. Reciban nuestra más cordial felicitación.

Terminada la ceremonia, los muchos invitados fueron espléndidamente obsequiados con un almuerzo.

El nuevo matrimonio salió en viaje de novios por distintas capitales del norte de España. Reciban nuestra más cordial felicitación.

En la mañana de ayer Más de un centenar de accidentes, algunos graves

De la situación angustiosa que durante varias horas sufrió Valladolid ya dimos cuenta ayer en amplia información. Durante toda la mañana se registraron en la ciudad numerosas caídas, pasando de un centenar las personas lesionadas, que fueron asistidas en diversos centros sanitarios.

En la Residencia Sanitaria de "Onésimo Redondo" y en la Cruz Roja fueron numerosos los asistidos, algunos de ellos de carácter grave. En el Hospital Provincial, entre la numerosa lista de heridos, recordemos una relación de los más graves:

Enrique Aguilera Cuadrado, de 46 años, con domicilio en la calle 18 de Julio, traumatismo craneo-encefálico y conmoción cerebral (pronóstico grave); Jaime Berrall Berrall, de 28 años, domiciliado en la Subida de San Isidro, conmoción cerebral y heridas en la cara (grave); Agustín Domínguez Pajares, de 65 años, domiciliado en Ansel García, 7, traumatismo craneo-encefálico, conmoción cerebral y herida profunda en la región occipital (grave); María Luisa García Delgado, de 39 años, domiciliada en la calle de las Huelgas, 17, padece heridas incisas profundas en diferentes partes del cuerpo, traumatismo craneo-encefálico y conmoción cerebral (grave); Santiago Yuste Rey, de 62 años, sufre fractura de coléx, Pedro González Quintanilla, Pilarica, 24, luxación de la clavícula izquierda, Luis Hernández García, Huelgas, 50, fractura de coléx; Carlos Varas, Compañías 2, fractura de coléx; Andrés Alonso, Expositos, 17, fractura de alicratón; Marcelino V. del Olmo, Santa Clara, 3, fractura de coléx; Jesús de la Mano Baz, Lepanto, 11, contusión en la región malar.

Con respecto al rumor que circuló insistentemente sobre el fallecimiento de dos personas a causa de ruidos por la tarde hicimos gestiones en el Juzgado de Guardia, Comisaría de Policía Municipal y centros facultativos, no habiendo ninguna noticia sobre este particular.

Aviso de la Jefatura de Carreteras

La Jefatura Provincial de Carreteras nos comunica que para circular por las carreteras de la red provincial, hoy no necesitan cadenas los vehículos.



CONDUZCA PERO SEGURO Auto-Escuela Volante Paseo de Zorrilla, 80, primero CLASES ESPECIALES PARA SENORAS Y SENORITAS Clases para productores sin pérdida de horas de trabajo AUTO ESCUELA VOLANTE Teléfono 232296

EN VILLALBA DE LOS ALCORES

Incendio en el caserío "La Esperanza"

Ayer, en el caserío «La Esperanza», de Villalba de los Alcores, se produjo un incendio. Inmediatamente salió la tercera sección de Cuerpo de Bomberos, al mando del capataz señor Misiego, pero por el estado de las carreteras, no pudo llegar al lugar del siniestro, teniendo que retornar a Valladolid. Más tarde, cuatro bomberos con una motobomba fueron trasladados en un «jeep» de la Guardia Civil de Tráfico, pero por las dificultades para conseguir la suficiente agua no se pudo extinguir el incendio, quedando la casa totalmente destruida, así como un tractor que se hallaba junto al edificio. La finca es propiedad de don Hermenegildo Gutiérrez Semprún y las pérdidas son importantes.

PRIMER ANIVERSARIO DE LA SESORA Doña Celia Rojo Sacristán (VIUDA DE CARRION) QUE FALLECIO EN VALLADOLID EL DIA 6 DE ENERO DE 1970 Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad - D. E. P. - Sus hijos, Heliodoro, Narciso y Marcial Carrion Rojo, hijas políticas, Francisca Bibiloni, Carlota Martín Calabaza y Elena Minguez; hermano, Nazario Rojo Sacristán; hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia. Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. El funeral que se celebre mañana, día 7, a las nueve de la mañana, en la iglesia de Santa Ana, será aplicado por su eterno descanso.

EN LA JUVENTUD JOSEFINA

Gran éxito del Recital Navideño

Con la celebración de este Recital Navideño, la Juventud Josefina comenzó la temporada de actividades artísticas y culturales de 1971. Tras las palabras de don José David Redondo, presidente de la Asociación, dio comienzo el Recital, con su parte poética a cargo del padre Francisco Soto del Carmen, quien deleitó al numeroso público con bellos poemas navideños. Alfredo Quintero nos ofreció varios poemas. En la parte musical actuaron el Coro «Alisabe» y el Coro de la Juventud Josefina. La familia Del Burrio ofreció una amplísima selección de canciones modernas. Jesús Alberto Gago cantó el villancico «El portal de piedra», acompañado por guitarras. En resumen, una magnífica velada, que esperamos se repita más a menudo. - J. R.



EL SANTO DEL DIA

LA ADORACION DE LOS MAGOS

En el sacrosanto misterio de la Epifanía (que significa manifestación) celebra la Santa Iglesia aquel dichoso y bienaventurado día en que el Hijo de Dios, vestido de nuestra carne, se manifestó a los Reyes Magos como a primicias de la gentilidad. Porque como este Señor era Rey del mundo y venía para salvarlo, luego, en naciendo, quiso ser conocido de los que estaban cerca y de los que moraban lejos, de los pastores y de los Reyes, de los simples y de los doctos, de los pobres y de los ricos, de los hebreos y de los paganos, y juntar en uno los que eran entre sí contrarios en el culto y religión y en el conocimiento del mismo Dios.

Reconozcamos en los Magos adoradores de Cristo las primicias de nuestra vocación y de nuestra fe, celebremos con grande gozo de nuestras almas los principios de nuestra dichosa esperanza. Adoremos al tierno Infante que veneraron los Magos en la cuna como al Dios Omnipotente que está en los cielos, y presentémosle también de nuestros corazones ofrendas dignas de Dios. ¿Y cuáles son estas ofrendas dignas de Dios? Las que se significan por los tesoros de los Santos Reyes: el oro de nuestra caridad, amando a Jesús sobre todas las cosas; el incienso de nuestra oración, para alabarle y alcanzar las gracias que nos conviene, y la mirra de la cristiana mortificación, para tener a raya las malas concupiscencias que nos apartan de su divino servicio. Y después de hacer hoy estos ofrecimientos al Divino Mesías, tomemos, como los Magos, otra senda distinta de la pasada, haciendo una saludable mudanza de vida para que, libres de todo peligro, podamos llegar a nuestra verdadera patria, que es el cielo.

EL SOL, LA LUNA Y LAS ESTRELLAS

Hoy, miércoles, día 6 de enero de 1971. Van transcurridos 5 días del presente año y faltan 366 para llegar a 1971. El Sol ha salido a las 7 horas y 38 minutos y se pondrá a las 5 horas y 3 minutos. La Luna, a las 12 horas y 41 minutos y a las 2 horas y 46 minutos, respectivamente. Nos hallamos en fase lunar de cuarto creciente.

LA SEGURIDAD SOCIAL

ha ampliado al máximo las prestaciones de todo género en favor de los empleados del hogar y de sus familiares beneficiarios.

La Mutualidad Nacional de Empleados del Hogar, que sustituye al antiguo Votepio Nacional del Servicio Doméstico, hace suyos todos los derechos adquiridos anteriormente.

Informan las delegaciones y agencias del Instituto Nacional de Previsión y la Sección Femenina del Movimiento.

CADA DIA SUREFRAN "Quien miel se hace, moscas le comen." Dice que el que es demasiado transigente, acaban por abusar de él.

RADIO Y TELEVISION

LA VOZ DE VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—17.00. "La hora 17". 17.30: Los Tres Sudamericanos. 18.00: La noticia al momento. 18.05: El concierto de la tarde: "Sinfonía número 6 en Do mayor", de Franz Schubert. 18.30: Chiquilandia. 18.55: Visión y emoción. 19.00: Noticias. 19.30: La noticia al momento. 20.05: Club Juvenil. 21.00: Juventud 71. 21.15: La Pandilla. 21.55: Segundo noticiario. 22.00: Diario hablado para España de Radio Nacional. 22.30: Último minuto deportivo. 22.45: Canciones por Adamo. 23.00: Concierto de noche: "Concierto para violín y orquesta número 4 en Re menor", de Niccolò Paganini. 23.30: Hombres en ruta. 00.30: Lectura de programas y cierre de la estación.

TELEVISION ESPAÑOLA

PARA HOY

TARDE

5.00: Especial vacaciones: "El hombre del traje blanco". Aventuras de Carlitos.
7.00: Con vosotros: Concursos. Dibujos animados.—"La Flecha Negra".
7.55: "Ojos nuevos".

NOCHE

8.25: Esta noche...
8.30: Novela: "La pequeña Dorri".
9.00: Telediario.
9.30: Superagente 86.
9.55: A toda plana.
10.55: Europarty.
11.30: Veinticuatro horas.
11.50: Despedida y cierre.

PARA MAÑANA

MATINAL
12.15: Carta de ajuste.
12.30: Apertura y presentación.
1.30: Conviene saber.

SOBREMESA

2.00: Sobre la marcha.
3.00: Noticias a las tres.
3.25: Buenas tardes: En cualquier lugar de España. Arte de vivir.—Flamenco.—Concurso.—El médico en casa.—La aventura del trabajo.
5.00: Despedida y cierre.

TARDE

6.45: Carta de ajuste.
7.00: Apertura y presentación.
7.02: Con vosotros: Dibujos animados.—"Aventuras del capitán Wells".—Noticia joven.
7.55: Teletub.

NOCHE

8.25: Esta noche...
8.30: Novela: "La pequeña Dorri".
9.00: Telediario.
9.30: Telecomedia.
10.10: "Audiencia es el juego".
11.30: Veinticuatro horas.
11.50: Despedida y cierre.

RADIO VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—16.30: Narraciones dramáticas: "Lydia" (cap. 126). "A la sombra de la encina" (cap. 26). "La extraña llamada" (capítulo 21). Programa variado. "Un paso en falso" (cap. 60) y "La paloma negra" (cap. 41). 19.30: Discos dedicados y del oyente. 20.00: "Matilde, Perico y Periquín". 20.15: La discoteca. 21.00: Noticias notables. 22.00: Las noticias de Radio Nacional. 22.15: "Plaza Mayor", edición de noche. 22.30: Voces y canciones. 22.50: "Ritmo, ritmo, ritmo", por Alex Marco. 24.00: "Patrulla de noche", música, amistad y compañía en las ondas. 1.00: "Edición de madrugada", un completo servicio informativo de última hora en la cadena SER. 1.15: Lectura de programas y cierre de la estación.

RADIO POPULAR DE VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—17.15: Discoteca al día. 17.45: Canciones al pie de la letra. 18.20: Servicio informativo local. 19.00: Angelis. 19.42: "Mirada de hombre", por el padre José Luis Gago. 19.50: Sigue todo en ritmo. 19.50: Contigo. 20.00: Explosión 68. 20.30: Una orquesta. 20.50: Agenda del ahorro. 21.00: Radiodeporte. Rugby. 21.15: Temas de películas. 21.30: Santo Rosario. 21.45: Minutos clásicos. 22.00: Diario hablado de Radio Nacional de España. 22.30: En voz alta. 22.35: Flamenco. 23.00: Tiempo y música. 24.00: Música y versos. 00.05: Nocturno. 00.25: Buenas noches, amigos. 00.27: Lectura de programas. 00.30: Cierre de la estación.

ESPECTACULOS

AVENIDA.—A las 4 y 8: "Lo que el viento se llevó" (3 R.). CALDERON.—A las 5, 7, 45 y 10, 45: "En un lugar de la Mancha" (3 R.). CAPITOL.—A las 4 y desde las 7, 45: "Un Quijote sin mancha" (2) y "¡Salvase quien pueda!" (2). "ARRIOY.—A las 5, 7, 45 y 10, 45: "Si hoy es martes, esto es Bélgica" (3 R.). CERVANTES.—A las 4 y desde las 7, 30: "El juego de los espías" (2) y "El gendarme se casa" (2). COCA.—A las 5, 7, 45 y 10, 45: "El silencio no se compra" (4). DELICIAS.—A las 4 y desde las 7, 30: "La vuelta al mundo bajo el mar" (2) y "La ley del forastero" (2). EMBAJADORES.—A las 4 y desde las 7, 30: "Pedro el Cruel" (3) y "Cinderella" (3). GDA.—A las 4 y desde las 7, 30: "El oro de McKenna" (2) y "Entreira inmediata" (2). LA FUENTE.—A las 4 y desde las 7, 30: "No desearás al vecino del quinto" (4) y "Ragan" (3). LOPE DE VEGA.—A las 5, 7, 45 y 10, 45: "Flor de cactus". RFX.—A las 4 y desde las 7, 30: "El astronauta" (3) y "Soraya, reina del desierto" (3). ROY.—A las 4, 7, 30 y 10, 30: "La leyenda de la ciudad sin nombre". ZORILLA (Sala de Arte y Ensayo).—De 3 a 7, 45 y 10, 45: "La cabaña".

FARMACIAS NOY HACEN GUARDIA

Plaza Mayor, 15 Dos de Mayo, 7. Laboradores. 17. Industrias, 39. Linares 31 (Santa Clara). Carretera Adanero-Gilón. kilómetro 81. Cartagena, 2 con vuelta a Caamaño (Delicias).

UHF

PARA HOY
8.00: Carta de ajuste.
8.25: Presentación y avances.
8.30: Dibujos animados.
9.00: Gama 71.
9.30: Telediario 2.
10.00: Cineclub. Ciclo Cine Escandinavo.
11.30: Concierto extraordinario.
12.30: Despedida y cierre.

PARA MAÑANA
8.00: Carta de ajuste.
8.25: Presentación y avances.
8.30: Dibujos animados.
9.00: "Julia".
9.30: Telediario 2.
10.00: Teatro de siempre: "El mayorazgo".
11.30: Encuentro con la música.
12.30: Despedida y cierre.

CULTOS

Sesión del Ayuntamiento

ACUERDOS DE LA COMISION PERMANENTE

Quedar enterada de la publicación en el "B.O. del Estado" de Orden de la Presidencia del Gobierno por la que se dictan normas para la rectificación del Censo Electoral General de Residentes, con referencia al 31 de diciembre de 1970, así como de otra del Ministerio de la Gobernación por la que se aprueban las instrucciones complementarias para la formación de los Presupuestos de las Corporaciones Locales del ejercicio de 1971.

Aprobar propuesta sobre reforma interior de la zona comprendida entre la calle de Salamanca y el ferrocarril del Norte.

Conceder las siguientes licencias de obras: A don José M. Collados, para obras en local de la calle Puente La Reina, s/n; a don Manuel Posada, para id. en Nebrija, 24, con determinada condición; a don Hermenegildo Martín, para id. en Nebrija, 22, con determinadas condiciones; a don José Echevarría, para id. en Perú, 5, con id.; a don Felipe Campos, para id. en Pavo Real, 1, con id.; a don José L. Machón, para id. en Segovia, 107, con id.; y a don Florencio Niño, para id. en Antigua, c. v. a Esgueva, con determinadas condiciones.

Conceder, con determinada condición, a don Julio González y don Carlos Gonzalo, licencia de habitabilidad para las casas construidas en calles Rioseco y Mariano Miguel López, respectivamente.

Aprobar acta de recepción provisional de obras de alcantarillado y abastecimiento de agua en la Plaza Batallas y varias calles.

UN DIENTE MENOS... UN DIAMANTE PERDIDO

EXPOSICION DEL SANTISIMO

Santiago.—A las 6.30 de la tarde; a las 7.30, rosario, reserva y misa. Esclavas.—De nueve de la mañana a las seis y media de la tarde. Reparadoras.—De 8.30 de la mañana a las seis de la tarde. San Pablo.—A las siete y media de la tarde, rosario, y a las ocho, misa.

PENITENCIAL DE LAS ANGIUSTIAS

Todos los días, misas de nueve, nueve y media y diez de la mañana y siete y media de la tarde.

PENITENCIAL DE NUESTRO PADRE JESUS NAZARENO

Todos los días, santa misa a las nueve. Por la tarde, a las ocho, oración comunitaria eclesial y de rogativa.

Abonado de cobertero

A partir del próximo día 11 queda abierto el plazo para solicitar abonos nitrogenados a préstamo para aplicación en cobertura sobre las siembras de cereales de otoño-invierno.

Las solicitudes, debidamente informadas por la Hermandad, se remitirán a la Jefatura Provincial del Servicio de Cereales hasta el día 31 de marzo. El día 30 de abril es la fecha establecida para la retirada de las concesiones.

RUEDA

Acto de exaltación de la Navidad



El diputado provincial señor Garabito y las autoridades, presiden el acto.—(Foto Gallego.)

(De nuestro corresponsal, Miguel Gallego García.)

El día 29, a las ocho y media, tuvo lugar un acto de exaltación de la Navidad dentro de la Campaña "Paz en la Tierra", que organiza la Diputación, con la colaboración del Ministerio de Información y Turismo, Asociación Elenista Castellana, Coral Vallisoletana y Ayuntamiento.

Tras la presentación por este corresponsal, expuso el tema "Navidad"

el vicepresidente de la Federación Nacional de Belenismo y presidente de la Asociación Belenista Castellana, don Felipe Hernández Balbás. Seguidamente actuaron la Rondalla del Instituto Comarcal de Tordesillas y la Coral Vallisoletana, que interpretaron magistralmente una selección de villancicos.

Presidieron el acto el diputado provincial señor Garabito y las primeras autoridades, acompañadas de un nutrido grupo de belenistas.

MEDINA DEL CAMPO

EN MADRID

Don José Manuel Tavera, capellán de la iglesia de Santo Tomás, atropellado por un coche

(De nuestro corresponsal, Luis Vega Debrán.)

El coche con el que transitaba por Madrid el sacerdote don José Manuel Tavera sufrió un golpe en la parte trasera, producido por otro automóvil que circulaba detrás del mismo.

A bajarse el conductor del otro coche y don José Manuel para examinar los desperfectos ocasionados, otro vehículo que venía en la misma dirección arrolló a ambos, produciendo a don José Manuel Tavera la rotura de la mandíbula y una muñeca, siendo trasladado al Sanatorio de "La Paz" y posteriormente a la Mutua del Clero, donde quedó hospitalizado.

La colonia del barrio de Santo Tomás, de nuestra villa, como avisa mismo todos sus amigos y conocidos, lamentan de corazón este accidente y piden a Dios su pronto y total restablecimiento para la continuación de la magna empresa por él y sus colaboradores en la reforma de la iglesia y demás proyectos en cartera.

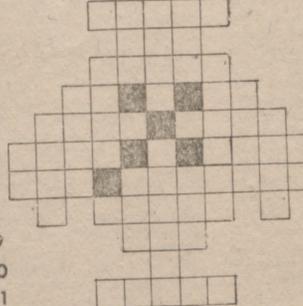
DESHIELO

A pesar de la última helada y agua que ya caía completamente helada al suelo en la noche del lunes, ayer, amaneció el día con temperatura más benigna, lo que ocasionó el deshielo. No obstante ello, en las primeras horas de la madrugada, numerosos productores se vieron sorprendidos de que no podían circular por las aceras ni por el centro de las calles al encontrarse como si fueran un espejo, siendo el tránsito peligrosísimo hasta el extremo de que hubo algunos que llegaron a su jornada de trabajo con más de una hora de retraso. Se cayeron nu-

TIEMPO

PERDIDO

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11



HORIZONTALES.—1: Carne asada. 2: Metal. 3: Mentira. 4: Al revés, símbolo químico. Repetido, madre. 5: Próximo, contiguo. Indicio. 6: Dueñas. Escasa. 7: Apócope. Crustáceo decapido comestible. 8: Poder contenerse una cosa dentro de otra. 9: Pronombre. 10: Consonante. 11: Asiento con gradas y dosel.

VERTICALES.—1: Campeón. 2: Querer. 3: Trabajo excesivo, solícito y penoso. 4: Licor. 5: Hermana. Óxido de calcio. 6: Anillos. Pez marino teleostio. 7: Antiguo título honorífico. Pe-

JEROGLIFICO



¿CUAL FUE EL VEREDICTO?

riodo de tiempo. 8: Posarse en el agua un hidrógeno. 9: Ligar. 10: Aroma. 11: Al revés, símbolo químico.

LAS SOLUCIONES, EN LA SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS

Las clases comenzarán el día 1

Se han producido varias averías en el sistema de calefacción de la Facultad de Filosofía y Letras, a causa de los inusuales fríos pasados. En la espera de tener solucionado este problema para el día 11, y confiando en que no surjan posteriores inconvenientes, participa a los señores alumnos que hasta la citada fecha no comenzarán las clases.

EN CIENCIAS

El Decanato de la Facultad de Ciencias comunica que, como consecuencia de averías producidas en las instalaciones de agua y calefacción, a causa de las bajas temperaturas de los pasados días, se aplaza la reanudación de las clases hasta el lunes, día 11.

FALLO DEL CONCURSO DE ESCAPARATE SOBRE TEMAS DE NAVIDAD Y REYES

El Jurado, reunido el día 4, ha acordado por unanimidad otorgar los siguientes premios:

- Primero.—ALMACENES FUENTE DORADA. Plaza de Fuente Dorada, 3.
- Segundo.—ALMACENES CATALANES. Plaza del Ochoavo, 1.
- Tercero.—PABLO SANCHEZ LUCAS. Velardes, 7.
- Cuarto.—ELOY GUTIERREZ MARTIN, "ZAIDA". Duque de Victoria, 23.
- Quinto.—NOVEDADES NATI. Cánovas del Castillo, 13.



EL TIEMPO

Aumento de temperaturas

INFORMACION TECNICA

Baja de 979 milibares en 54° Norte, 32° Oeste; de 987 milibares en 46° Norte, 29° Oeste; otra de 1.015 milibares en 39° Norte, 07° Este. Alas de 1.020 milibares en 38° Norte, 05° Oeste, y en 59° Norte, 16° Este. En superficie sólo hay que destacar las nieblas en el Duero, Cero y Andalucía. En altura tenemos flujo del cuarto cuadrante sobre la Península a todos los niveles y el chorro la cruz rumbo Suroeste.

SITUACION GENERAL

Ayer hubo nieblas espesas y persistentes en el Duero, Cero y en puntos de la Mancha y Andalucía occidental. Todavía se registran nevadas en Navacerrada y Candanchi y lluvias o lloviznas en toda la Península y Baleares, a excepción del litoral mediterráneo. Mejoraron notablemente las temperaturas diurnas y se suavizaron las nocturnas. Durante la pasada noche ha llovido débilmente en el Cantábrico oriental, en Navacerrada, Vitoria y Tarifa, dos litros por metro cuadrado, y en Pamplona tres litros. Se han producido nieblas en el Duero, Cero y la Mancha y Andalucía occidental. Las temperaturas negativas han sido 8 grados bajo cero en Lérida, 6 grados bajo cero en Gerona, 5 en León y 1 en Soria y Navacerrada, también bajo cero. La noche más templada, en Málaga, con 12 grados. Excepciones de la Península: máxima de ayer, 19 grados en Málaga; mínima de hoy, 8 bajo cero en Lérida.

LOCALIDAD	TEMPERATURAS máx. ayer mín. hoy		Lluvia en 24 horas de 7 a 7 horas
	máx.	mín.	
MADRID	1	1	0.0 lts. m2
AVILA	2	1	Inapreciable
BURGOS	2	0	"
LEON	2	-5	0.7 lts. m2
SALAMANCA	8	1	0.1 " "
SEGOVIA	5	2	2.4 " "
SORIA	4	-1	2.0 " "
ZAMORA	7	1	Inapreciable
VILLANUEVA	3	0	"
VALLADOLID	5	0	"

TIEMPO PROBABLE (hasta mañana a mediodía)

Nieblas abundan en la vertiente atlántica que serán seguidas por lluvias débiles o moderadas, con aumento de las temperaturas. Vientos del Suroeste en el litoral cantábrico, nubosidad variable con vientos de componente Sur en el litoral mediterráneo y Baleares, primero, cielo poco nuboso con un progresivo aumento de la temperatura, después. Nubosidad variable en Canarias, con vientos de componente Este.

(DATOS FACILITADOS POR EL SERVICIO METEOROLOGICO NACIONAL)

Más ediciones y mayor variedad distinguieron en 1970 al libro español

13.639 títulos salieron a las librerías

Durante el año 1970, el libro español ha sufrido un ascenso en sus cifras de publicación. Ello prueba que también la venta respondió, puesto que sin estas conclusiones las empresas que comercializan la industria no arriesgarían dinero a cambio de una hipotética aventura financiera.

Según las últimas cifras, no precisadas con absoluta seguridad puesto que los balances definitivos salen "a posteriori", resulta que se han editado 13.639 títulos, de ellos, 6.649 en Barcelona, provincia que se galardona con el honor de llevar la mejor parte en la contribución de esta noble tarea que consiste en divulgar el saber.

En este global de cantidades debe especificarse que 3.417 títulos han sido traducciones, 1.283 directamente vertidas al castellano de la lengua inglesa y 1.148 del francés.

Exceptuando una edición

japonesa vertida al español, y el resto, que se debe a diferentes idiomas como alemán y ruso, podemos observar que el año en transcurso confirmó la importancia de los anglosajones y en particular de los norteamericanos, que incluso en materia de letras han dado la mayor cosecha, dentro de lo que el libro español sembró.

En el interior de nuestro mercado dieron también varias demostraciones de la evidente riqueza imaginativa de nuestros librerías. Trece mil títulos salieron en lengua castellana, pero igualmente cuatrocientos cinco en catalán y ochenta y seis en vascuense, treinta y uno en gallego, catorce en mallorquín y siete en valenciano.

Quien se atreva a decir, después de leídas estas líneas, que en España hay exclusivismo castellano y un prejuicio desfavorable para las otras lenguas que adornan la riqueza expresiva de

nuestra Patria, cometerá una grave violación de la verdad. Aquí, idioma y dialectos han sido bien atendidos y divulgados.

Las limitaciones y diferencias que se observan, por ejemplo, entre catalán y valenciano, responden a la capacidad de absorción que tienen las diferentes clientelas, pero en ningún caso a un expediente que pudiera calificarse preferencial o selectivo.

Para terminar la especificación en torno a las formas expresivas, recordamos que sesenta libros españoles fueron escritos en inglés y uno en griego. Y pasamos, dicho esto, a las distintas materias que componen el resumen.

La literatura proplamente dicha es el manantial que más aportó a la caudalosa corriente del ansia de leer que caracteriza al español de hoy. Cuatro mil seiscientos setenta y un títulos forman el cuerpo de esa legión de novelas donde el nombre "novela" califica distintas tendencias literarias.

Después, la sección "generalidades" (donde entra desde el tratado sobre filatelia hasta la reproducción de chistes o esquelas) presentó un total de 2.554 títulos. "Religión y Teología", materias particularmente estimadas por el público, se eleva a 843 obras, así como la "Enseñanza y Educación", donde la labor realizada por el Estado y las influencias de la nueva Ley de Educación Nacional se hacen sentir, glosa un común de 663 textos, que presentan nuestra vieja cultura como una de las más ansiosas de perfeccionamiento de cuantas aparecen en Europa occidental.

La especificación médica que cuanto entra en el marco de esa ciencia es la más rica en resultados, puesto que nos dieron 433 libros originales y a renglón seguido, "Filosofía", con 414 prueba hasta qué punto el humanismo merece respeto. El "Derecho", que continúa siendo una base de estudios legales, tiene el honor de contribuir con 339 obras magnas.

A las "Bellas Artes", "Radio" y "Televisión", las culturas estáticas o en movimiento, cual escultura, danza, pintura y decoración, presentaron en el mercado 512 títulos, que reiteran la moda apreciada por el gran público.

Para no caer en el óvulo

de la simple anécdota, subrayamos que entre los libros de lectura ligera, es decir, entre las novelas y reportajes, aparece el popular "Papillón", que fue producto de gran venta entre una burguesía contenta con soñar en torno a las aventuras vividas por otro, de veracidad más o menos dudosa.

También "Los almuerzos", de Pemán, bastante vendido, y sobre todo, "El español y los siete pecados capitales", que despertó evidente interés de la mejor clientela, merecen ser citados.

El libro político no alcanzó demasiada importancia si exceptuamos "Un pensador para un pueblo", de Muñoz Alonso, que cosecha atenciones por parte de la crítica y público. "Conversaciones en Madrid", así como "Conversaciones con monseñor Escrivá de Balaguer", que a pesar de ello no puede compararse al éxito alcanzado en otros mercados por "El desafío americano".

Como conclusión repitamos: 1970 ha sido un año de tradiciones. La novela, la teología, la filosofía y la medicina dieron a España sus mejores originales para el ya acreditado comercio de editores y librerías que amparados en ese cliente de lengua castellana cada día más ansioso de leer, espera encontrar algo nuevo y mejor en una industria floreciente, del país que instaló su primera imprenta en el nuevo mundo y que ahora sigue haciendo un mundo nuevo con páginas llenas de promesas para 1971.



MUNOZ ALONSO

«DIOS CON NOSOTROS», de Liberata Masoliver

Diffícil es, en verdad, hallar una biografía de Cristo que encierre alguna novedad. Después de tantos investigadores y estudiosos como se han volcado sobre el tema al cabo de los siglos, es difícil ya escribirlo o casi todo. Pero podemos pedir, si, novedades en cuanto a estilo y especialmente en la manera de escribir una nueva historia de Jesús.

Creemos que Liberata Masoliver acaba de aportar un libro importante en este aspecto. Después de numerosas novelas, la escritora ha saltado a las librerías con su "Dios con nosotros", que no es otra cosa que una historia de Jesús pero contada con mucha sencillez, presentada al lector con formas esporádicas, sin que le falte a Liberata Masoliver en esa nueva obra un espléndido cargamento de datos, en los que apoya lo que escribe, convirtiéndose así en una investigadora también, no sólo en relación con la vida de Jesús, sino con el tiempo en el que se desarrollaron los sucesos.

Hemos hablado de la sencillez de Liberata Masoliver en este libro, cargado, además, de anécdotas y de ideas personales muy estimables a la hora de interpretar diversos pasajes evangélicos. Es en esa sencillez donde creemos que la escritora ha alcanzado el mayor acierto. Puede decirse que es un libro para todos, escrito con mucho amor y con una agilidad nada frecuente. Es la vida de Cristo escrita por una mujer de talento y de una gran sensibilidad, que pone al servicio de una historia no por conocida menos interesante.—M.

NOTAS BIBLIOGRAFICAS

«MAO TSE-TUNG», de ROBERT PAYNE

Todas las personalidades que alcanzan nombradía internacional suelen ser por sí mismas contradictorias y en esa base radica la discusión que en torno suyo se promueve. Mao no podía escapar a esta ley. Por tanto, el problema del biógrafo consiste en buscar la precisa línea de objetividad. Si su trabajo resulta tendencioso, perderá valor y calidad. Payne es un hombre experto y ya habló de otras cabezas marxistas como Stalin y el fundador del sistema. Ha estado en China como a dictador, se ha documentado ampliamente. En realidad hace en este libro una historia del país y sobre ella proyecta la figura del conductor de masas, desmitificándola. Tarea importante ésta. Aparece con sus errores, con sus fallos humanos, utilizando el terror como arma para imponer su personalidad insustituible. Porque esa es la conclusión: China no tendrá un segundo Mao. Sobre su cadáver y los de sus víctimas puede que broten flores, pero no lágrimas; a cambio quedará un inmenso imperio con setecientos millones de hombres; en el fondo de sus corazones se la tienen jurada a nuestra pobre Humanidad. Y lo malo es que posee armas posibles de destruirla sin miramientos. La obra que presenta Brugera constituye un valioso estudio.

de casos, sino que los cuenta con fluidez, graduando la escalada hacia el climax, hasta introducir en él a los lectores. El error judicial es más frecuente de lo que creemos. Algunos se descubren, otros no. El autor nos describe uno muy interesante, en la colección "Esfinge", de Noguer. No desentona al lado de los nombres anteriores, entre los que figuran John Le Carré y Scerbanenco. Una aventurera inocente; un plácido negociante culpable. Y entre ellos el hilo rojo, el botón que se convierte en prueba decisiva hasta que la verdad se impone. Maestral evocación novelada de un hecho cierto.

"SEXI-BOOM", de SEBASTIAN BAUTISTA DE LA TORRE

Se dice del autor que ha visto tantas películas que sólo traído por el celuloide se podría llegar a la Luna. A tal tarea supervisora le obliga su dedicación diaria, pero es un escritor de raza. Por eso ha convertido sus experiencias en inolvidables relatos cinematográficos, que tienen por eje lo que es obsesión actual del séptimo arte: el sexo. ¡Y con qué gracia, con qué mágica ternura, con qué prodigioso dominio del idioma! ¡Con qué sutil habilidad deforma las imágenes y nos las traslada, satirizándonos con el manejo de un lenguaje que convierte en nuevo y fresco lo más trillado! El erotismo, lo que en otros pudiera parecer atrevimiento u osadía — aunque ya nos asustemos de muy pocas cosas — alcanzan la más honda dimensión literaria. Lo pasa uno jerónimo con este libro de Prensa Española, compilador de temas audaces desarrollados con un estilo entre quevediano y de Fernán de Flórez. Una delicia.

"POESIA", de GLORIA FUERTES

Mar Aub señaló que esta autora tiene gallardía, desparpajo y gracia popular para decir las cosas. Frase certera. Gloria Fuertes canta las menudencias cotidianas, habla consigo misma, se enfrenta con la búsqueda de Dios, evoca sus vivencias juveniles e infantiles, con pastón moderado por el sentimiento.

No ve los hechos, los vive, por decirlo así, los humaniza. Y con sus versos los salva de lo prosaico: "No te tapes poesía — te reconozco en las cosas pequeñas — y en las cosas grandes — y allí donde estás, daré contigo". Versos íntimos, casi familiares, directos, que hacen mella en nuestra sensibilidad. Dice lo que a cualquier mortal anónimo le gustaría decir. Ese es su mérito. El que resplandece en esta antología sobre sus libros publicados desde hace veinte años para acá, que Plaza-Jamés entrega ahora en su colección poética.

"LOS CACHORROS", de MARIO VARGAS LLOSA

En edición de bolsillo lanza Lumen la obra ya conocida del famoso peruano, que actualmente figura en los primeros puestos de ventas en Argentina y otros países de habla castellana. El autor de "Conversaciones en la Catedral" se muestra íntegramente como es, en esta pequeña joya. El relato tan breve como intenso, escrito con originalidad, define al escritor. José Miguel Oviedo pone de relieve en el prólogo la capacidad de Vargas para apresar ambientes, conflictos e individualidades. Es verdad.

XAVIER DEL RIO



"Papillón", un libro de éxito de venta.

LOS HOMBRES, LAS ARTES Y LAS LETRAS

«ESPAÑA SECRETA 1868-1870»

José Luis Fernández-Rúa publica un libro de gran interés histórico

A cien años vista, la biografía íntima de aquel bienio se convierte en lectura apasionante

La literatura y el periodismo forman a menudo un excelente combinado. Y si en la novela entra también la historia suelen conseguirse éxitos editoriales de singular relieve. Por muchas razones. Lo que la historia con su rigor y su trascendentalismo no da, la literatura y el periodismo lo prestan. Algo de eso sabe José Luis Fernández-Rúa, periodista que ha hecho ya incursiones por el campo de la novela histórica o la historia novelada. A Fernández Rúa le llaman más la atención las anécdotas que las grandes batallas, las situaciones que las fechas. Y se pone a analizarlas con pluma de escritor y mentalidad de periodista nervioso y despierto. Acaba de salir el sexto de sus libros, "España secreta" (1), un estudio que abarca en doscientas páginas desde 1868 a 1870, en volumen de la Colección "Tierra, Historia y Política", de la Editora Nacional.

José Luis Fernández-Rúa tiene sus obras anteriores amorosas y clásicamente encuadradas en la biblioteca de su casa — "Biografía de la Puerta del Sol", escrita en colaboración con Francisco Mota, "A sangre y fuego", "Medio siglo de crónica escandalosa", "Historia del espionaje", "Historia de la gente de trueno", pero la "España secreta" supone su incorporación de nuevo al trabajo editorial que tenía un poco abandonado desde hace unos años.

«Un suceso, que no por esperado deja de sorprender — la muerte del general Narváez —, sacude de pronto la tradicional abulia de la opinión pública española. Algo flota en el ambiente, en esa circunstancia, capaz de convocar a una nueva e ilusionada empresa que, al romper viejos y deteriorados moldes, devuelve al país la confianza y la fe en su porvenir», dice la solapa del libro, en su presentación.

Y dice su autor: «Es una especie de reportaje literario. No de la gran historia, sino de las pequeñas cosas que producen las grandes causas».

Fernández-Rúa es un escritor de tiempo libre, pero su otra actividad, a la que dedica gran parte de la jornada, le da una perspectiva complementaria de la tarea literaria. Los libros de José Luis están llenos de datos, datos no engorrosos, pero fidedignos del ambiente y las motivaciones de toda una época. ¿Dónde se documenta el escritor, cuáles son las fuentes que le marcan las temperaturas sociales del tiempo que refleja en sus escritos?

«No son, desde luego, las historias pomposas, sino las memorias las cartas, documentos en los que obtengo datos que esos historiadores no cuentan. Naturalmente utilizo mucho el Ateneo. Y la Hemeroteca.

Su biblioteca es copiosa y «va empiezo a estar organizada». En

el nuevo piso, que aún tiene los cuadros sin colgar, están completamente terminadas las estanterías para los libros. Ocupan tres paredes y un cuarto contiguo repleto.

«No soy un historiador, no, pero tampoco hago obras de historia-ficción. Vengo a ser algo así como un cronista.

Así, con modestia, resume su trabajo y su obra este asturiano de Madrid que es José Luis Fernández-Rúa.

«Ahora me gustaría hacer la caída de la dictadura de Primo de Rivera y la República hasta la subida de las derechas al poder. Una historia en la que se incluya también lo que se daba en el teatro, la manera de hablar de la gente, hasta las modas de la época.

Y añade: «Recuerdo mucho a la Prensa de aquellos días. El ser periodista me ayuda a ver los hechos que dejan traslucir las noticias que leo.

Memorias, epistolarios, periódicos, folletos, libros de consulta constituyen, pues, la base de reconstrucción del ambiente de esos años 1868-1870 de los que José Luis Fernández-Rúa se ocupa en su "España secreta". La política, las costumbres, la moda, los espectáculos, la guerra en la manigua, las rivalidades dinásticas, desfilan por estas páginas con su sabroso e insólito anecdótico. Narváez, González Bravo, Montpensier, Isabel II, Prim, Cabrera, en un animado y colorista guión y desde ángulos irónicos, adquieren de nuevo vida y se reconstruye así, pieza a pieza, como en un "puzzle", la grandeza y la servidumbre, la generosidad y el pasmo de sus caracteres y de su contorno: el pueblo.

«Gatuperio en el «colmo» de la esquina. Zambra. Copla que se quiebra en jipío, por soleares...», así se entra en el libro. Sumamente interesante porque, además, como aseguraba aquel



JOSE LUIS FERNANDEZ RUA

Lugar común del siglo XVIII, la Historia es una anciana dama que se repite... Y la Historia de España — secreta o no — puede resultar esclarecedora, cuando no profética. La "España secreta" de José Luis Fernández-Rúa y la Editora Nacional presentan al lector el apasionante tema de cómo estaba el país hace justamente un siglo.

MARIA I. HERNANDO (PYRESA)

(1) "España Secreta 1868-1870", Editora Nacional, 200 páginas.

CALDERON

A las 5, 7,45 y 10,45
SEGUNDA SEMANA!
LA PELICULA DE LA
ALEGRIA Y LA MAXIMA
POPULARIDAD

EN UN LUGAR
DE LA MANGA
Eastmancolor
Manolo Escobar - Conchita
Velasco - Graciela Morales
José Luis López Vazquez
y Manolo Gómez Bur
(Mayores de 18 años)

LOPE DE VEGA
A las 5, 7,45 y 10,45
SEGUNDA SEMANA!
Florece en la pantalla para
hacernos más felices!

FLOR DE CACTUS
Technicolor
por Walter Matthau
e Ingrid Bergman
(Mayores de 18 años)

AVENIDA
ATENCION AL HORARIO:
4 tarde - 8 noche

TRES ULTIMOS DI S
LA PELICULA QUE HA
VENCIDO AL TIEMPO:

Lo que el
viento se llevó
Clark Gable - Vivien Leigh
Leslie Howard - Olivia de
Havilland
DIEZ OSCAR!!

Ahora en TODD-AO 70 mm.
(Mayores de 18 años)

CAPITOL
A las 4 y desde las 7,45
SEGUNDA SEMANA!
UN QUIJOTE
SIN MANCHA

Eastmancolor
con CANTINFLAS, y
¡Salvese quien pueda!

Eastmancolor
por Louis de Funès
y Robert Dhéry
(TOLERADAS MENORES)

CHIVANITOS
A las 5, 7,45 y 10,45
Una de las más crudas violencias
jamás expuestas en
el cine

No se compra
el silencio
TODD-AO 70 mm.
y Technicolor

Lee J. Cobb y Lola Falana
(Mayores de 18 años)

CHIVANITOS
A las 4 y desde las 7,30
El juego de los
espías

Color, por Rory Colhoun, y
El gendarme se casa
TODD-AO 70 mm.
por Louis de Funès
(TOLERADAS)

EMBAJADORES - A las 4 y desde las 7,30
FORMIDABLE PROGRAMA DOBLE!!

Pedro el Cruel
CINDERELLA

TECHNICOLOR, por Mark Damon, y
COLOR, por Jerry Lewis
(Toleradas menores)

ZORRILLA
CINE
de
ARTE
ENSAYO

De 3 a 7, 7,45 y 10,45
La comedia más divertida, picante
y audaz presentada por "Metro
Goldwyn Mayer"

LA CABAÑA
(THE LITTLE HUT)
Versión íntegra inglesa, en Color
por Technicolor

con la maravillosa AYA GARDNER,
junto a dos actores de excepción:
DAVID NIVEN y STEWART
GRANGER
(Rigurosamente mayores 18 años)

Para ser Donante Altruista de Sangre no se necesita más que:
Pensar en los demás.
Tener espíritu cívico.
Estar sano.
Solicitar un boletín de inscripción y presentarlo en la Hermandad de Donantes de Sangre, en la Residencia Sanitaria
"ONESIMO REDONDO".

ZAPATOS EN EL BALCON

LA FIESTA DE LOS REYES MAGOS,
DE ORIGEN GRIEGO, CONSTITUYE UN
DIA INOLVIDABLE PARA LA INFANCIA

No vamos a escribir hoy, por ser
tema harto manido, sobre la pro-
cedencia o naturaleza jerárquica
de los Reyes Magos. Por otra parte,
tanta tinta se ha gastado al respecto,
que lejos de aclarar la
cuestión se ha hecho todavía más
compleja y enrevesada. Eas encs,
como dijo Papini, con el símbolo
de su adoración y de su obediencia:
"Los Magos en Belén signifi-
can las vieles teologías que recono-
cen la definitiva revelación, la

Ciencia que se humilla ante la
Inocencia, la Riqueza que se pos-
tra a los pies de la Pobreza." (No
es esto más que suficiente para que
la festividad de la Epifanía del
Señor tenga una grandeza extraor-
dinaria?)

A lo que si queremos referirnos,
porque merece la pena hacerlo, es
a la ilusión que para el mundo
infantil especialmente supone el
día de Reyes. ¡Con qué impa-
cencia y emoción aguardan los pe-
queños la amanecida del 6 de enero!
Por la noche ya se durmieron
con no pocos sobresaltos: "Porque
si dáis guerra, si no sois cheñentes
y buenos coaleales, nada cre-
ran saber de vosotros los Reyes
Magos", les dijeron sus padres tan
pronto como llegaron las primeras
tempestades del invierno. Y ellos,
los niños, se afanaron cuanto les fue
posible por cumplir con sus de-
beres, aunque a última hora muchos
no tienen totalmente "limpia" la
conciencia y se presur'n un par
de desconcertados: "¿Se vanarán
ahora los Reyes Magos de aquel
día que no quise dar un beso a
papá?" Y hasta que el sueño les
rinda y les cierra los párpados con
sus dedos de rosa, cualquier ruido,
cualquier sombraluz les hace du-
dar de la suerte que habrán cor-
rido las cartas que escribieron a Sus
Majestades.

Pero llega la mañana y los lu-
cenes se encuentran coñcados si-
bre los zanates. No, los Reyes Ma-
gos jamás son "venecativos". Qui-
ren tanto a los niños, que sólo se
preocupan de sus ilusiones. Y los
risas nerviosas y las carreras al-
cadas inundan de alegría y de fe-
lidad todos los hogares. Es abso-
lutamente como una explosión de júbilo
que reparte toda la geografía cris-
tiana. Y nunca se sabe con certeza
quienes son más felices en esta lu-
minosa mañana: si los niños o los
padres; si aquellos jurando has'a
"reventar" o éstos contentísimos
con el corazón hecho infancia tam-
bién.

Se ha notoleizado en todas las
époas, especialmente a partir de
siglo XVIII, si debemos descorrer
el velo de poesía y de misterio que
envuelve a la fiesta de los Magos.
No han sido pocos los "dominos"
sabios que han abogado por un
realismo sero y contundente que
han creído una buena pedagogía.
La de decir "la verdad" a los pe-
queños. Pero, ercias a Dios tales
teorías nunca han prevalecido en
España. Con nada del mundo no-
dría comprerse la ilusión vivid:
por los niños y por los mayres en
la mañana del día de Reyes. Y po-
cos serán los seres humanos que
hacen de mayores quieran borrar
de su alma aquellas inolvidables
emociones recibidas cuando eran
niños y amarecía esta mágica
mañana del 6 de enero.

Síramos creyendo y alimentando
el fuego sagrado de la tradición
cristiana. Pensemos que los Ma-

gos —y otra vez hay que recordar
a Papini— se precisaban de poe-
tra. Sobresalian entre toda su gen-
te en nombre de la Ciencia y de la
Religión. En medio de un pueblo
que vivía para la Materia, represen-
taban el papel del espíritu. Y los
Santos Padres, desde siempre,
han visto en esta santa adoración
de los Magos la manifestación de
Cristo a los paganos. Por otra parte,
el arte y la literatura de todos
los tiempos han sublimado con
auténtica inspiración divina este
maravilloso pasaje de la historia
de Jesús.

Desde hace muchos siglos, desde
que Roma aceptó la fecha del 6 de
enero para celebrar esta festividad
de origen griego, constituye para
España una jornada júbilosa la de
los Reyes Magos. Una mañana, un
día, en el cual todos nos hacemos
un poco niños y evocamos a for-
de corazón otros tiempos que lle-
vamos clavados en lo más honro de
nuestro propio ser. Y los niños, so-
bre todo, viven horas de plenitud
infantil inolvidable.

JOSE LOPEZ MARTINEZ
(PYRESA)

La nueva frontera...

(Viene de la página última)
que se hubiese convertido en
"blanco", y en el caso de que
se lograse una auténtica inte-
gración, la comunidad negra
se vería absorbida por la
blanca en una especie de ge-
nocidio incruento.

Brown ataca igualmente los
argumentos marxistas de que
el problema racial es el re-
sultado de la estructura capi-
talista de la sociedad ameri-
cana.

—Derrocar el capitalismo e
implantar un socialismo sin
prejuicios raciales es la res-
puesta común de los comunis-
tas blancos con respeto al na-
cionalismo negro, puesto que
ven en el separatismo una
táctica que pone en peligro la
particular revolución que de-
fenden los comunistas.

Pero este análisis histórico
dista mucho de solucionar el
problema de cómo una Ameri-
ca blanca podría tratar la ac-
tual situación racial. Puesto
que la necesidad de gran nú-
mero de hombres de color pa-
ra puestos de trabajo más o
menos cualificados está desa-
pareciendo rápidamente a con-
secuencia de la tecnología.
¿Quién posee la suficiente
sabiduría —se pregunta Ro-
bert S. Brown— para señalar
el camino que debe tomar la
comunidad negra norteameri-

deportes

«SONNY» LISTON HA MUERTO

Fue hallado en
su residencia
de Las Vegas

LAS VEGAS (Nevada), 6. (Al-
fil).—El que fue campeón mun-
dial de los grandes pesos, el pú-
jil norteamericano Charles "Son-
ny" Liston, a quien arrebató el
título Cassius Clay, fue encon-
trado muerto, en la noche del
martes, en su residencia de Las
Vegas, según ha sido revelado
hoy en la oficina del "Sheriff" del
condado de Clark.

Ha sido emprendida inmedia-
tamente una investigación a fon-
do para comprobar si su muerte
se produjo por causas naturales
o por otros motivos, ya que no
se han podido ser determinadas.



FUTBOL RURAL

(4-0) ESPLENDIDO ENCUENTRO
C. D. OLMEDO ANTE EL TRASPINE

(De nuestro corresponsal,
Pedro Conde.)
El C. D. Olmedo empezó bien el
año, venciendo al Traspine por
cuatro goles a cero, el pasado do-
mingo.

El terreno de juego se encontra-
ba en las mejores condiciones po-
sibles (teniendo en cuenta el tiempo
que veníamos padeciendo) y ello
gracias a la buena disposición de
muchos aficionados que la maña-
na del domingo se dedicaron a qui-
tar la nieve que en él había.

El partido dio comienzo a la ho-
ra prevista y a eso de los veinte-
minutos llegó el primer gol por
mediación del extremo derecho Se-
rrano, de un tiro cruzado que hiz
inutil la estirada del portero de
Traspine. El segundo gol lo mar-
có Juanjo, al transformar un pe-
nalti que hizo un defensa contrari-
o. Allí por el minuto cincuenta
del partido, Luguillano marcó un
gol de antología al rematar en
plancha un centro del extremo
Chuchi (el cual sustituyó a Serra-
no en la segunda parte) y con él
se anotaba el Olmedo su tercer
tanto. Ya finalizando fue Chuchi

quien batió nuevamente al mis-
titante al rematar un centro
cioso del interior Fernández.

De verdad que no se puede
salir a ninguno de los jugad-
y no precisamente porque no
méritos para ello, sino por-
mi entender fueron todos ellos
que labraron el triunfo comu-
mente en una tarde plena de
tos en el pase y disparo por
te de los delanteros y de sobre-
y rapidez en las líneas defensivas.

Como ya se dice, hubo un gol
de Luguillano, el cual ha sido
más bonito que se ha visto en
campo de fútbol en lo que
temporada y también hay que
cir que si hubiese habido algo
de suerte el resultado hubiera
abultadísimo.

El colegio de turno tuvo
excelente actuación, ya que se
el juego de cerca durante todo
partido y supo imponer su au-
dad desde el comienzo del en-
cuentro.

El C. D. Olmedo formó con:
Chui; Flores, Pablo, Moro; Mer-
Juanjo; Serrano (Chuchi), Lu-
llano, Fernández, Celetó y Go-

ASPIRANTES AL PERMISO DE
CONDUCCION DECLARADOS
APTOS EL DIA 4

Pajares Herrezuelo, Alifio, A-2 y
B; Aizpurúa Irazu, Jesús, B; Alon-
so Sanz, Esteban, B; Canora Jimé-
nez, Deusdenite, B; Conde Barriga,
Mariano, B; Esteban Fernández,
Cesáreo Carmelo, B; García Ramos,
Luis María, B; Hernández Figue-
ro, Margarita, B; Lázaro Álvarez,
Miguel, B; Lorenzo Martínez, Cé-
sar, B; Martínez Heras, José Luis,
B; Matos Sánchez, Fermín, B; Mu-
ñoz de Nicolás, Manuel, B; De Ni-
colás, Tinaquero, Bienvenido, B.

CONVOCATORIA DE EXAMEN
PARA EL DIA 8
Primera convocatoria

Blanco Hernández, Fernando, A-2
y B; Botas Álvarez, Samuel, A-2 y
B; González de la Calle, José Luis,
A-2 y B; Alonso del Río, Hilario,
B; Cesas de la Cruz, María del
Carmen, B; Delgado García, Fran-
cisco, B; Delgado Sánchez, Euti-
mio, B; Díez, Tudanca, María Je-
sús, B; Domingo Martínez, Viven-
te, B; García de la Torre, José An-
drés, B; Gatón Rodríguez, Benito,
B; Gómez Franco, José Ramón, B;
González Fraile, EdUARDO, B; Lora
Fórez José María, B; Magdalena
García, Mariano, B; Morchón Gar-
cía, Santiago, B; Muñoz Vallelado,
Feliciano, B; Pérez Sánchez, Jesús,
B; Recio Pelayo, María Consola-
ción, B; Rodríguez Hevero, Julián,

ANUNCIOS ECONOMIZADOS
CADA PALABRA, 0,60 PESETAS. - MINIMO, DIEZ PALABRAS

TRABAJO

URGENTE! Firma inter-
nacional basada en
Suiza, engancha inme-
diatamente a colabora-
dores (hombres y muje-
res, edad indiferente) pe-
ra un trabajo a domici-
lio fácil y bien remun-
erado. La ganancia es in-
mediata y en relación
con el trabajo y la serie-
dad. Respuesta con co-
rreo girando, juntando
un cupón internacional
o un sobre sellado y
mandando a: I. W. S.
Marketing, MTI Business,
Dpt. 11 rue Voltaire,
CH-1201 GENEVE (Suiza)

VARIOS

REMOLACHEROS: Las
mejores semillas de
plena garantía y calidad
las encontrarán en la
Cooperativa de Cultiva-
dores de Remolacha de
Castilla la Vieja. Patatas,
alfalfa, maíz. Oficinas
centrales en Valladolíd:
General Mols, 3.
Teléfonos 222343 y 221782.

Estos anuncios se re-
ciben en la Adminis-
tración de LIBER-
TAD, Santamaría, 2,
y en las agencias de
publicidad.

SOLUCION AL CRUCIGRAMA

HORIZONTALES.—1: Asado. 2: Oro. 3:
Arona. 4: An. Ma. 5: Afin. Dato. 6: Amas.
Rala. 7: Sar. Camaron. 8: Caber. 9: Las. 10:
L. 11. Trono.
VERTICALES.—1: As. 2: Amar. 3: Afán.
4: Anis. 5: Sor. Cal. 6: Aros. Sábado. 7: Don.
Mes. 8: Amarar. 9: Atar. 10: Olor. 11: An.

SOLUCION AL JEROGLIFICO

ASESINATO EN PRIMER GRADO

METAL

OFICIAL electricista se-
gunda o tercera. José Ló-
pez Valencia. Presentar-
se en obra Plaza Tene-
rias. (Of. 7.721).

OFICIAL segunda bobi-

nador. Construcciones Es-
peciales Valladolid. Car-
retera Burgos-Portugal,
km. 120. (Of. 7.776).

MECANICO oficial pri-

mera o segunda. Tienes
Aysan. Carretera Vieja
Santander, km. 3. (Of. 7.779).

SOLDADORES y monta-

dores. Chamorro. Obra
en Nicas. (Of. 7.727).

OFICIALES segunda y

ayudantes de montaje de
conductos de aire acondi-
cionado. Llamar por
teléfono al 211457 de
León. (Of. 7.723).

HOSTELERIA

LIMPIADORA. Hostal
Avenida. General Fran-
co, 33. (Of. 7.717).
LIMPIADORAS. José
Pascual Marías. Santia-
go, 26. (Of. 7.777).

CAJERA. Cafeteria Dak-

ota. Divina Pastora, 4.
(Of. 7.782).

TEXTIL

MECANICO electricista
de automóviles. Taller
Siva Pólvora, 2. (Ofer-
ta 7.708).

OFICINAS

ADMINISTRATIVO. Fri-
goníficos Moreno. Carre-
tera Villabañez, km. 1.
(Of. 7.778).

MECANOGRFA con

mucha práctica y algo
de taquígrafa. Escribir
"currículum vitae" al
apartado 431, Valladolid.
(Of. 7.704).

SEÑORITA para oficina.

Escribir a mano al apa-
rtado 558. (Of. 7.722).

AUXILIAR adminis-

trativo, preferentemente fe-
menino. Cooperativa de
Autotaxis. La Unión, 25
y 30. (Of. 7.718).

TRANSPORTES

ENGRASADOR y lava-
coches. Informes: Oficina
de Colocación. (Oferta
7.730).

TEXTIL

DEPENDIENTE experta
en venta género de pun-
to. Dirigirse por escrito
al apartado 449. Referen-
cia 1.100. (Of. 7.709).

VARIOS

PERSONAL femenino
para agentes y jefes de
grupo. Occidental Divina
Pastora, 5. (Of. 7.719).

CUPON PRO CIEGOS

DEL SORTEO CELEBRADO AYER
Remitido con 1.250 pesetas el número
997
y con 125, todos los números terminados en 97)

OFERTAS DE TRABAJO

AGROPECUARIA

OBRAERO para cuidar ga-
nado vacuno de carne
en finca a cuatro kilóme-
tros capital. Se facilita
casa. Hermenegildo Jam-
brina. Rueda, 4. (Oferta
7.780).

ALIMENTACION

FREGADORA para las
tardes. Chocolatería "El
Castillo". Montero Cal-
vo, 1. (Of. 7.720).
CHICO para recados. In-
formes: Oficina de Colo-
cación. (Of. 7.728).

A las cuatro, Real Valladolid - Onteniente

Reaparecen Endériz y Salví y es baja Recio



ENDERIZ

Muchas novedades en el Valladolid-Onteniente, de Copa, que dará comienzo a las cuatro, poco después que estas líneas salgan a la calle. Ayer anunciábamos como casi segura la reaparición de Salví, pero hay que añadir hoy que con el burgalés también reaparecerá Endériz.

Héctor Martín vio, al término del suave entrenamiento, que no podía contar, en absoluto, con Lizarralde, cosa con la que prácticamente contaba. Pero la sorpresa surgió al comprobar que Recio no se había recuperado del leve tirón sufrido el domingo. Esto hizo variar totalmente los planes del entrenador, que esta mañana se ha decidido por el siguiente "once" inicial: Llacer; Salví, Gatell, Heredia; Segura, Sedano; Fede, Lorenzo, Alvarez, Endériz y Cardoñosa. Indudablemente, al equipo no le faltará técnica en el centro del campo, pero, a lo peor, si potencia...

Por su parte, Morera, preparador del Onteniente, ha hecho

pública esta alineación: Valero; Hermúdez, Pons, Clavel; Catalá, Olivella; Cayuela, Esteve, Clement, Figueirido y Nolito.

El juez de la contienda será el extremeño señor Congregado, y la hora del comienzo, las cuatro de la tarde.

Informe sobre la tragedia de Ibrox Park en el Consejo de Ministros de Gran Bretaña

Se propone un Brasil-Inglaterra, a beneficio de las víctimas

LONDRES. (Efe).—El Consejo de Ministros de Gran Bretaña celebró una reunión extraordinaria para escuchar un informe sobre el desastre del pasado sábado, en el Estadio de Ibrox, en el cual murieron 66 personas y 145 resultaron heridas.

El informe fue leído por el secretario de Estado para Escocia, Gordon Campbell, quien realizó una investigación sobre el terreno durante el fin de semana.

Se espera que además de la encuesta oficial sobre el fatal accidente, ordenada ya por las autoridades legales de Escocia, se forme un Tribunal de miembros nombrados por el Gobierno para considerar el accidente, ante posibles riesgos en otros campos de deportes.

Pero pasará por lo menos un mes antes de que puedan comenzar las investigaciones preliminares y sean reunidos los testigos para la investigación gubernamental.

SE PROPONE UN BRASIL-INGLATERRA

LONDRES. (Aifil).—El manager del equipo de fútbol londinense, Tottenham, Bill Nicholson, propuso ayer que se celebrara un encuentro de fútbol entre las selecciones de Inglaterra y Brasil en beneficio de las familias de las 66 víctimas del desastre de Ibrox.

Mientras tanto, el club de Glasgow, Rangers, ha recibido ofertas de todo el mundo para la celebración de un partido para recaudar fondos. Por ahora han enviado ofertas el Valencia, de España; el Benfica, de Portugal, y las Federaciones de Alemania Occidental e Italia.

Por el momento no se ha adoptado una decisión definitiva sobre ninguno de esos encuentros.

VAN RECAUDADAS 75.000 LIBRAS

GLASGOW (Escocia). (Aifil).—Unas 75.000 libras esterlinas han sido recaudadas ya en beneficio de las víctimas del desastre del pasado fin de semana en el Estadio de Ibrox.

El club Rangers, propietario del

estadio, donó 50.000 libras y el resto ha sido recaudado entre simpatizantes de las víctimas.

En el Ayuntamiento de Glasgow figuran dos grandes cajas de co

lecta para recibir donaciones de los transeúntes. Un portavoz del Ayuntamiento dijo que se espera que la cifra final de la colecta sea el doble de la actual.

Los equipos asturianos Oviedo y Langreo sufren accidentes de tráfico

Hubo daños en los autocares, solamente

OVIEDO. (PYRESA).—El Real Oviedo ha sufrido un accidente de circulación, cuando viajaba por la carretera de Oviedo a Santander, a cinco kilómetros de la localidad de Infesto.

El autocar en que viajaban los componentes del equipo, para disputar en San Sebastián un encuentro de Copa contra el Michelin, se estrelló contra un pretil, como consecuencia del hielo existente en la carretera, sin que, afortunadamente, se registraran heridos, aunque el autocar quedó en tan malas condiciones que fue imposible continuar el viaje, por lo que se hizo preciso que otro autocar se desplazara hasta el lugar del accidente para recoger a los jugadores, entrenador, delegados y empleados del club.

Ante el mal estado de la carretera, la expedición continuó el viaje en dirección a Santander por la carretera que va de Villaviciosa a Ribadesella.

Por otra parte, han llegado noticias de que también el Unión Popular de Langreo, que viajaba hacia Murcia para disputar un encuentro de Copa, sufrió otro accidente, a cinco kilómetros de Madrid, al estrellarse el autocar contra un árbol. Ante la imposibilidad de continuar el viaje por carretera, la expedición reemprendió viaje hacia Murcia por ferrocarril desde Madrid.

Nuestra Residencia Sanitaria "Onésimo Redondo" necesita metros de sangre al año. Para cubrir ese número quizá necesite tu ayuda. Solicita información en dicha Residencia y presta tu sangre a un hermano que la necesita. Quizás algún día la sangre de otro hermano salve tu vida o la de un ser querido

GUEDES VOLVERA PRONTO A LOS ESTADIOS

Su dolencia estomacal, en vías de curación



LAS PALMAS. (Del correspondiente de PYRESA, Antonio Ayala.)

—El caso de Juanito Guedes, capitán de la Unión Deportiva Las Palmas, ha saltado como una bomba. Algunas publicaciones han llegado a titular que «Guedes no jugará más al fútbol», pero faltaba la opinión docta de quienes le asisten y opan con conocimiento de causa. Ayer regresó a Las Palmas, procedente de Barcelona, el médico del club don Emilio Tomé Díaz, que el sábado se desplazó a la Ciudad Condal acompañado del jugador a la consulta del doctor Plulach. El doctor Tomé Díaz ha manifestado a PYRESA lo siguiente:

—Lo que tiene Guedes, según se desprende del laborioso re-

conocimiento a que fue sometido, es una inflamación de la zona estomacal, que se espera remita con el tratamiento a que empezó a ser sometido el lunes a mediodía.

—Pero se dice, e incluso se ha publicado, que Guedes no volverá a jugar más, ¿qué hay de cierto?

—Son sólo rumores. El doctor lo ha encontrado muy bien, sin rastros de nada y lo está sometiendo a régimen especial, con tratamiento intenso y concienzudo.

—¿Cómo está el jugador?

—Pues muy tranquilo, serenisimo, haciendo planes para una pronta recuperación y volver a la formación.

—¿Cree que podrá ser?

—Claramente. La impresión del doctor Plulach es francamente satisfactoria y se muestra optimista.

—¿Ha leído Guedes los periódicos?

—Sí, por cierto el domingo en el campo del San Andrés vio un titular que decía «Guedes no volverá a jugar al fútbol», y sin inmutarse dijo: «Estos están chalados».

—¿Qué tiempo va a estar al cuidado del doctor Plulach?

—Una semana. El cree que será suficiente. Y si luego tuviese que seguir el tratamiento se podría hacer en Las Palmas, siguiendo sus instrucciones.

—En fin, que dentro de unos días se podrá saber la impresión concreta del doctor Plulach, ¿no es eso?

—Así es. Hasta entonces esperaremos.

ESTA TARDE, VALENCIA-RAPID, EN MESTALLA

Bjaergard, su ariete, dieciséis goles en quince partidos

VALENCIA. (Aifil).—Anoche, con casi tres horas de retraso sobre la hora en que estaba prevista su llegada, llegó a Valencia el equipo austriaco Rapid de Viena, que hoy jugará contra el Valencia en partido amistoso en el Estadio "Luis Casanova".

Componen el grupo 22 personas, de las que 18 son jugadores, y el entrenador, Gerhard Springer; ayudante de entrenador, masajista y el secretario general del

club, Jacob Reisser, como presidente de la delegación.

El entrenador ha manifestado que se proyectan quedar unos días en España a la espera de que se formalicen algunas de las varias ofertas que tienen para realizar giras futbolísticas en África o América del Sur, programa que tienen actualmente en estudio, si bien queda condicionada su actuación al deseo de regresar a Austria el 7 de febrero como máximo, con objeto de prepararse para el Campeonato de Liga, que se reanuda por entonces.

De otra parte, aseguró que conocía la valía del Valencia y se mostró gratamente sorprendido por el hecho de que el equipo valenciano figure en cabeza de la clasificación.

Dio a conocer el entrenador austriaco la alineación que el Rapid presentará en el partido de hoy, que es la siguiente: Fuschbichler; Geberdt, Hoffman, Pak; Ullmann, Jagoyic; Fritsch. Bjaergard, Buzek, Flogel, Starrek. Entre estos jugadores, Hoffman es alemán y Bjaergard es danés y actualmente es el máximo goleador de la Liga austriaca, en la que marcó 16 goles en 15 partidos.

COPA DE FERIAS

Sorteo, en Atenas, de los cuartos de final

ATENAS. (Aifil).—Se ha efectuado el sorteo de partidos correspondientes a los cuartos de final de la Copa de Europa de Ciudades en FERIA, cuyos encuentros deberán estar ultimados para el día 24 del próximo mes de marzo.

El sorteo ha arrojado el siguiente resultado:

- Arsenal (Inglaterra) contra el Colonia (Alemania Occidental).
 - Juventus (Italia) contra Twente Enschede (Holanda).
 - Liverpool (Inglaterra) contra Bayern Munichs (Alemania Occidental).
 - Leeds United (Inglaterra) contra Vitoria Setúbal (Portugal).
- El sorteo fue seguido por la elección de un nuevo Comité Organizador de la Competición que será presidido por sir Stanley Rous, de Inglaterra; y en el que presidentes serán Ottorino Barossi, de Italia, y Gaston Livadas, de Grecia. Ha sido designado secretario general Dirran Yoris, de Suiza y consejero Heribert Kaeder, de Alemania Oriental.

LOS ARBITROS DEL DOMINGO

Sánchez Carrero, en Tudela de Navarra

MADRID. (Aifil).—Arbitros designados para los partidos de Primera y Segunda División del 10 de enero de 1970:

PRIMERA DIVISION

- Celta-Málaga, Guruceta.
- Español-Granada, Urrestarazu.
- At. Bilbao-At. Madrid, Oliva.
- Las Palmas-Valencia, Ortiz de Mendivil.
- Sabadell-Gijón, Orrantia.
- Real Madrid-Sevilla, Santana.
- Elche-Real Sociedad, Vilanova.
- Zaragoza-Barcelona, Martínez Bagnas.

SEGUNDA DIVISION

- Burgos-Betis, Peiró.
- Oviedo-Calvo Sotelo, García Rodríguez.
- Villarreal-San Andrés, Valle.
- Mallorca-Cádiz, Molina Segovia.
- Rayo-Coruña, Fernández Quirós.
- Ferol-Moscardó, Acebal.
- Santander-Hercules, Canera.
- Córdoba-Castellón, Ibáñez Alarcón.
- Pontevedra-Langreo, Santos López.
- Onteniente-Logroñés, Peinado.

TERCERA DIVISION

- R. Unión-San Sebastián, Berdonces.
- Salamanca - Chantrea, Gutiérrez Rodríguez.
- Palencia-Mirandés, González Lamara.
- Carabanchel-Ejea, García de la Cruz.
- At. Madrileño-Eibar, Regalado (neutral extremeño).
- Michelin-Plus Ultra, Urturi.
- Huesca-Getafe, Soriano Aladrén.
- Tudelano-Valladolid, Sánchez Carrero (neutral murciano).
- Osasuna-Calvo Sotelo, Pascual Martínez.
- Tenerife-Talavera, Vera de León.

RINCON DEL QUINIELISTA

1. Celta-Málaga	1/2
2. Español-Granada	1/2
3. At. Bilbao-At. Madrid	1/2
4. Zaragoza-Barcelona	1/2
5. Sabadell-Gijón	1/2
6. R. Madrid-Sevilla	1/2
7. Elche-Real Sociedad	1/2
8. Burgos-Betis	1/2
9. Mallorca-Cádiz	1/2
10. Rayo-Vall-Coruna	1/2
11. Santander-Hercules	1/2
12. Córdoba-Castellón	1/2
13. Pontevedra-Langreo	1/2
14. Onteniente-Logroñés	1/2
15. Oviedo-Calvo Sotelo	1/2
16. Villarreal-San Andrés	1/2

Apenas salimos de doce, sin llegar a catorce. El domingo, ante fallamos los resultados de Valencia y Barcelona, que sobre el papel parecían fáciles, con acierto en los demás. Más o menos, seiscientos pesetas son suficientes para consolar al acertante de un boleto de "infima" categoría. ¡Menos de una piedra!

Nuestros pronósticos siguen elevándose de tono, cuando el jugador actúa sobre las bases indicadas aquí. Sabemos de muchos aficionados que las siguen a rajatabla...

La jornada próxima 19ª, cabe entenderla como muy difícil para abarcarla con tres triples y dos dobles. Por tanto, el pronosticador se encuentra obligado a navegar de mala manera, apoyándose en la posibilidad de que el Barcelona gane en Zaragoza y que la Real Sociedad empate en Elche, equino este que lleva tres semanas sin Yañez. A conocer una victoria. Los triples recogerán los encuentros de Elba, Burgos y Córdoba sin miedo a fallar, así como los de Barcelona y Villarreal, sólo que con dos signos estos últimos.

Naturalmente, caben conjeturas bien fundadas en los "choques" de Vico, Sabadell, Mallorca, Madrid (Rayo-Coruña), Pontevedra y hasta el de Onteniente; pero, ¡vaya usted a apostar a todos! Recomendamos prudencia, porque el inmediato programa... ¡Ah! Y suerte

¡NO viaje sin su permiso de conducir!

DESDE MAÑANA

REBAJAS

DE ENERO

en El Corte Inglés

NUNCA LA CALIDAD TUVO PRECIOS TAN BAJOS

- Nunca los surtidos alcanzaron dimensiones tan amplias
- Nunca se ofrecieron tantas ventajas reunidas.

EN NUESTRAS REBAJAS SE DAN CITA LOS MAS NUEVOS ARTICULOS PARA LA FAMILIA Y EL HOGAR.

¡APROVECHELAS!

Durante la VENTA ESPECIAL garantizamos nuestros habituales SERVICIOS AL CLIENTE.

¡Venga en las primeras horas!

El Corte Inglés

3 Grandes Centros Comerciales en Madrid
Preciados, 3 - Goya, 76 - Generalísimo

INCOMPARABLE

Las NU en Nueva York

Por M. BLANCO TOBIO

El delegado permanente de España en las Naciones Unidas, don Jaime de Piniés, ha sugerido una vez más, tras ser víctima de un lamentable incidente, que la sede de las Naciones Unidas sea trasladada fuera de Nueva York. Eso mismo han sugerido otros muchos diplomáticos acreditados en dicha organización internacional, tras haber sufrido malos tratos o simple discriminación racial. Un delegado de Indonesia—creo recordar—fue encarcelado una vez, al ser denunciado por sus vecinos, que no soportaban el intenso olor de las comidas fuertemente especiadas que se cocinaban en la casa del diplomático.

Ocurre también que los diplomáticos de varios países asiáticos y africanos simultáneos los cargos de embajador en las Naciones Unidas y en la capital federal, Washington, transitando frecuentemente entre ésta y Nueva York. En numerosas ocasiones, dichos diplomáticos, en especial los africanos, han sufrido discriminación racial al detenerse en ruta para comer o tomar algo en un restaurante, no valiéndoles de gran cosa sus credenciales y originando protestas, reclamaciones e incluso pequeñas crisis políticas que traían de cabeza al Departamento de Estado, el cual encargó a uno de sus empleados, un puertorriqueño si mal no recuerdo, una misión de relaciones públicas cerca de los propietarios de dichos restaurantes, muchos de ellos de la famosa cadena Howard-Johnson.

Nueva York, por otro lado, no es una ciudad particularmente apta para diplomáticos, aunque casi todos ellos viven en el East Side que es la parte más elegante y civilizada de Manhattan, habiendo trasladado otras misiones su residencia fuera de la ciudad, como en el caso de los rusos, que están instalados en Glenn Cove. Nueva York nunca ha tenido una tradición diplomática y sólo a regañadientes ha reconocido al Cuerpo Diplomático algunos privilegios tradicionales no muy bien observados. Son relativamente frecuentes incidentes como el padecido hace unos días por don Jaime de Piniés.

A lo largo de los años se ha propuesto el traslado de la sede de las Naciones Unidas a Viena, Ginebra o Estocolmo, sin que esas propuestas, ninguna de ellas presentada formalmente, según creo entender, haya prosperado. Quizá la razón haya que buscarla en el dinero que se necesitaría para ese traslado, máxime tratándose de una organización cuya situación económica nunca ha sido floreciente, habiendo pasado ya por varias crisis presupuestarias graves, resueltas en buena parte por los Estados Unidos.

Recordemos que la decisión de instalar la sede de las Naciones Unidas en Nueva York fue tomada durante la segunda parte de la primera sesión de la Asamblea General. Para la construcción de los edificios (Secretariado y Asamblea General) el Gobierno de los Estados Unidos adelantó un crédito sin intereses de 65.000.000 de dólares, pagaderos en anualidades, hasta 1982. John Rockefeller Jr. cedió terrenos adyacentes al East River por valor de 8.000.000 de dólares, y la ciudad de Nueva York contribuyó con unos 26,5 millones de dólares para la adaptación de dichos terrenos. Si a eso añadimos los 6,2 millones pagados por la Fundación Ford para crear la Biblioteca "Dag Hammarskjöld", tenemos un coste total de 105.700.000 dólares, que es una cifra considerable. (Más de 700 millones de pesetas.)

el mundo, ahora

MEXICO 1971

Los Estados Unidos mantienen el más alto nivel de inversión económica en el país

Por GUY BUENO

— II —

Han pasado muchos años desde Emiliano Zapata y Pancho Villa. Y el hecho de que Hollywood haya podido hacer incluso películas sobre la vida y gesta de ambos hombres sin herir susceptibilidades, es prueba elocuente de que las antiguas heridas abiertas en carne mexicana por la política de intervención están hoy totalmente cicatrizadas.

Un tratado firmado hace apenas un mes y medio entre México y los Estados Unidos declara que no queda ya disputa territorial alguna entre ambos países. El tratado devuelve a México unos 5.600.000 metros cuadrados de terreno en el sector de Ojinaga, que cambió de manos en 1907, cuando el Rio Grande modificó su curso, y restituye unos 2.000.000 de metros cuadrados a los Estados Unidos en la zona de Horcón y la isla de Morteritos, consolidando definitivamente la frontera entre ambos países. La única desavenencia oficial está planteada con motivo de las dificultades con las que

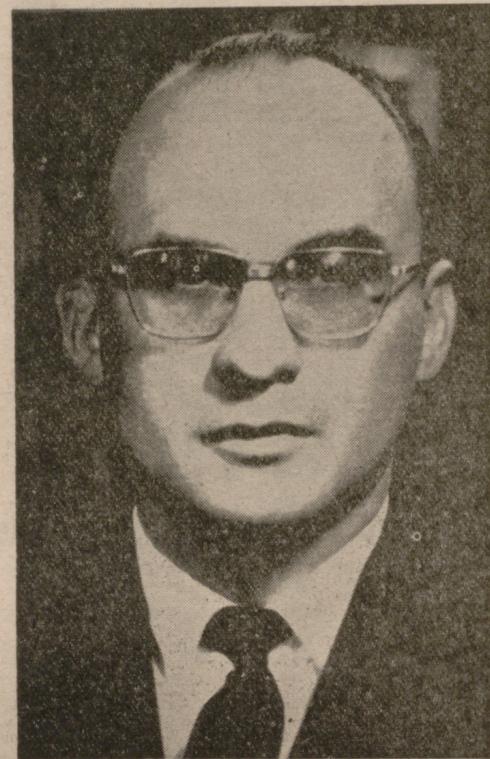
tropiezan las exportaciones de tomates mexicanos a Norteamérica. Pero esta desavenencia no ha tenido otro resultado que el de contratar los servicios de un bufete de abogados en Washington, para que defendan los intereses mexicanos ante el Congreso. No ha desaparecido sólo Pancho Villa y Zapata, sino también el General Pershing.

Pero ello no indica que no existan problemas. Si, en México, el gringo produce a menudo relativa frialdad o incluso hostilidad, particularmente en los ambientes juveniles, en Estados Unidos se mira hacia México—el segundo país en lo que atañe a la densidad demográfica, después del Brasil— con creciente no disimulada preocupación. Washington está tanto o más interesado que el propio Presidente Luis Echeverría Álvarez, en que el desarrollo económico mexicano no tropiece con serias dificultades; en que el nuevo Presidente sepa llevar eficazmente la batalla contra los últimos pero todavía importantes residuos de auténtica miseria

en el país, especialmente entre los campesinos y las comunidades indígenas.

Estados Unidos comparten con México una frontera de 3.600 kilómetros y, a través de ella, poseen importantes intereses en la nación vecina. La Revolución de 1910 logró expulsar prácticamente del territorio mexicano a los intereses económicos británicos, franceses y alemanes. Las inversiones de capitales estadounidenses, en cambio, ha ido desde entonces en constante aumento (800 millones de dólares hace quince años; mil millones de dólares en la actualidad). El interés que Washington tiene en que el Presidente Echeverría sepa ganar la batalla contra el hambre estriba en su temor de que, si no, México pueda terminar por quedar contagiada por los desarrollos en el resto del continente hispanoamericano.

La influencia estadounidense en las Repúblicas iberoamericanas ha padecido en estos últimos meses tremenda erosión con motivo de los cambios registrados en Perú, Bolivia y, últimamente, Chile. Hasta entonces, América supo defender sus intereses en el hemisferio gracias a un



Luis Echeverría, presidente de la República de México, que se enfrenta con un país en crecimiento con el lema de "Arriba y adelante".

LA NUEVA FRONTERA DEL PODER NEGRO U.S.A.

"No está bien que un ser humano sea el propietario de otro"

La amenaza de un genocidio incruento

— II —

Los hombres de color norteamericanos se encuentran a principios de la década de los setenta ante el dilema más acuciante de su historia. Su futuro se abre hacia tres caminos que ellos llaman familiarmente "SIL": ¿Separación, integración o liberación?

Muchos pensadores y filósofos de color no han cesado de defender la separación de los blancos, "en vista de la tradicional negativa de estos a integrarse con los negros". La frase entresume, en cierto modo, toda una serie de problemas político-sociales causa del actual estado de cosas.

Durante los siglos XVII y XVIII, los negros fueron tratados como esclavos y sirvientes del hombre blanco. Había algunos hombres de color que gozaban de cierta libertad, pero en circunstancias mucho más precarias que la de los blancos. Corrían el riesgo de que se les esclavizara de nuevo si se trasladaban de una colonia a otra.

"Los negros no son personas" se decía de ellos, y se les transportaba desde África en las bodegas de los barcos como si fuesen ganado con destino a las ferias y mercados del nuevo continente. Una vez en manos de sus dueños blancos, se les utilizaba como si fuesen objetos o herramientas.

Su condición no cambió mucho cuando en 1776 los colonos americanos se rebelaron contra Inglaterra y fundaron los Estados Unidos. La revolución americana fue una revolución blanca y aunque los negros también derramaron su sangre, siguieron siendo esclavos porque así lo impulsaron los blancos.

UN LARGO Y DIFÍCIL CAMINO

A principios del siglo XIX muchos blancos del norte empezaron a protestar contra la esclavitud de los negros. Sus protestas se basaban en motivos religiosos o morales. "No está bien que un ser humano sea el propietario de otro", venían a decir Lloyd Garrison, John Brown y Harriet Beecher Stowe.



Malcolm X, asesinado por la misma violencia que él recomendaba como única salida a las aspiraciones de los negros en U. S. A.

Tras la Guerra de Secesión los blancos decidieron abolir oficialmente la esclavitud. Al negro se le concedió la libertad, pero carecía de dinero, tierra, trabajo y cultura.

La lucha no acabó con la proclamación de la emancipación. Los blancos seguían siendo dueños del poder y del dinero, mientras los negros eran marginados y considerados como ciudadanos de segunda clase, a pesar de las protestas, durante el primer tercio del siglo XX, llevadas a cabo por líderes como Frederick Douglas, Booker T. Washington y Marcus Garvey.

Las dos guerras mundiales cambiaron bastante la situación social de los hombres de color. Sirvieron en los ejércitos norteamericanos donde tuvieron oportunidad de demostrar que no hay ningún hombre mejor que otro. A causa de la economía de guerra los

hombres de color norteamericanos fueron solicitados para trabajar en las fábricas de armamento donde los blancos pudieron comprobar que valían para algo más que para recolectar algodón o tabaco en los campos del sur.

Durante los años de la postguerra, los hombres de color decidieron demostrar su capacidad frente a los blancos. Brillaron en el deporte, se hicieron pilotos de líneas aéreas, científicos, profesores, banqueros, hombres de negocios.

Y en la actualidad ya no se avergüenzan ni de su color ni de su pasado. Es más, orgullosos de su historia y de sus esfuerzos que les sacó del salvajismo de la persecución racial, los negros USA han tomado conciencia de su situación social y quieren y hacen lo posible por moldear su futuro sin la intervención de los blancos.

LOS PROBLEMAS DEL SEPARATISMO

Robert S. Brown, fundador y director del Centro de Investigación de Economía para Negros, de Harlem y profesor de Economía de la Universidad Fairleigh Dickinson, de Rutherford, Nueva Jersey, opina que el separatismo no debe confundirse con la segregación. Esta, como el "apartheid", implica una prohibición de toda mezcla racial. La separación, implica sobre todo, un acto voluntario por parte del grupo más débil y puede ser tan amplia como este grupo desee.

El separatismo negro se manifiesta de muchos modos, siendo los más importantes el cultural, económico, el político y el territorial. Durante los últimos cuatro años, el separatismo ha sido apoyado por un sector tan amplio de

la comunidad negra que ha adquirido un grado considerable de importancia a pesar de la oposición a que ha estado sometido por parte de los blancos norteamericanos.

En la política, en la religión, en el trabajo, en la educación, se dan grupos negros de relevante importancia que ya se enfrentan a los blancos cuando se trata de hacer llegar sus opiniones sobre los problemas locales o nacionales de la más variada índole.

Esto no quiere decir que no tengan nada que hacer los partidarios de la "integración". Aunque un gran número de las personas de color en los Estados Unidos, especialmente los mayores de 35 años, apoyan la idea de la integración, los sucesos de los últimos años han alterado irrevocablemente la situación.

Los movimientos que preconizaron Martin Lutero King, Malcolm X, Elias Mahoma, los Panteras Negras y otros, complementados por el nacimiento de los nuevos Estados africanos dirigidos por políticos partidarios de la hermandad del Tercer Mundo, han proporcionado, por primera vez, un sentimiento de comunidad a los negros norteamericanos.

LA AMENAZA DE UN GENOCIDIO INCRUENTO

Durante los primeros años de la emancipación—dice Robert S. Brown—el camino del separatismo ofreció pocas perspectivas para los negros porque no existía la posibilidad de organizar una "comunidad negra". Pero hoy un sentimiento de nacionalismo negro se extiende cada vez más entre los jóvenes de color.

Y señala que las rígidas cadenas psicológicas con las que han estado dominados los negros durante muchos años se están rompiendo rápidamente "mientras los blancos pierden su omnipotencia nacional e internacional".

En contra de la integración, Brown señala que la comunidad de color se enfrentaría con dos problemas: el ciudadano de color no disfrutaría de una plena aceptación por la sociedad americana una vez (Pasa a la página sexta)

amplio programa de ayuda militar, cuya clave de bóveda no fue tanto su propia presencia física en las repúblicas vecinas—con ser importante—cuanto el entrenamiento de las élites militares de cada una de ellas en las academias estadounidenses.

Se forjaron así lazos de amistad, de intereses creados de dependencias estratégicas y tácticas (especialmente en lo que atañe al tipo de material de guerra empleado por las fuerzas armadas en Hispanoamérica) que durante décadas aseguraron el predominio norteamericano en el Continente. Infrecuente fue así la necesidad de intervenir más o menos directamente en los asuntos del Hemisferio, como ocurrió en Guatemala, en 1954, o en la República Dominicana, en 1965.

Desde el final de la Segunda Guerra Mundial, más de 20.000 oficiales hispanoamericanos han sido adiestrados en los Estados Unidos, logrando a menudo ocupar más tarde puestos de mando o incluso de responsabilidad estatal en sus respectivos países. Por lo demás, hasta hace poco, toda la estrategia contrarre-

volucionaria fue coordinada entre el Pentágono y sus equivalentes hispanoamericanos, por lo que Washington pudo influir, por ejemplo, en el derrocamiento del Presidente brasileño Joao Goulart, en 1964, o poner término a la carrera de "Che" Guevara, en Bolivia, en 1967.

Pero desde "lo de Perú", y sobre todo, con el advenimiento al poder en Chile de Salvador Allende, toda esta antigua cooperación entre los Estados Unidos y los respectivos "establecimientos" hispanoamericanos ha empezado a tambalearse de tan considerable manera que un alto oficial americano no ha dudado en proclamar: "Muy pronto no tendremos a nadie que asistir en Hispanoamérica, si sus fuerzas militares se convierten en parte integrante del "establecimiento" izquierdista y las guerrillas adquieren carácter respetable."

En estas circunstancias, lo que sucede en las mismas fronteras—y ello vale también para la norteña, el Canadá—empieza a adquirir en Estados Unidos un valor decisivo. (PYRESA)

El nivel de los mares sube

Hallazgos prehistóricos en la costa oriental de Schleswig-Holstein (República Federal de Alemania) prueban que en los últimos quince mil años los mares subieron en un lento diluvio. La elevación del nivel de las aguas está claramente manifiesta en el Báltico.

Esta tesis fue recientemente confirmada por un hallazgo prehistórico en las proximidades de la conocida playa de Timmen-dorf. A una profundidad de tres metros y medio se encontraron restos de vasos de barro, herramientas de piedra e instrumentos de madera que indicaron la antigua presencia de un núcleo de población del neolítico. Como este núcleo estaba en la periferia de una bahía, o mejor, en una antigua isla, fue posible determinar el nivel del Báltico hace cuatro mil años.

Hace tres mil años, el nivel del mar ya había subido, según queda demostrado por un banco de conchas en el cual se verificaron vestigios de estacas de atracar neolíticas. Este banco de conchas se halla sólo dos metros y medio debajo del actual nivel. En las proximidades se descubrieron vestigios de un centro de población del año 2300 antes de J. C., a profundidades entre un metro cincuenta centímetros y dos metros; y hallazgos de unos doscientos años más recientes demuestran que entretanto el nivel del Báltico subió en otros cincuenta centímetros. La localización de los hallazgos prueba que el nivel de los mares debe haber estado situado hace unos veinte mil años, durante la gran Era Glacial, muchos metros debajo del nivel actual. Grandes masas de agua estaban congeladas en los heleros y en las espesas capas de hielo, no existiendo ni el Mar del Norte ni el Báltico. En el álea de los actuales mares, hombres de la Edad de Piedra cazaban mamuts. En la medida en que el hielo se fue derretiendo, las aguas inundaron las tierras y las costas de otros continentes. Si el hombre no hubiese construido diques en las orillas del Mar del Norte, las aguas habrían penetrado tierra adentro en gran extensión.

PETER STACH. (DaD)